

**ACADÉMIE ROYALE
DES SCIENCES
D'OUTRE-MER**

Sous la Haute Protection du Roi

**BULLETIN
DES SÉANCES**

Publication bimestrielle

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENO-ZITTING

28.10.1964

**KONINKLIJKE ACADEMIE
VOOR OVERZEES
WETENSCHAPPEN**

Onder de Hoge Bescherming van de Koning

**MEDEDELINGEN
DER ZITTINGEN**

Tweemaandelijks publiekatie

1964 - 5

100 F

AVIS AUX AUTEURS

L'ARSOM publie les études dont la valeur scientifique a été reconnue par la Classe intéressée sur rapport d'un ou plusieurs de ses membres (voir Règlement général dans l'Annuaire, fasc. 1 de chaque année du *Bulletin des Séances*).

Les travaux de moins de 32 pages sont publiés dans le *Bulletin*, tandis que les travaux plus importants prennent place dans la collection des *Mémoires*.

Les manuscrits doivent être adressés au Secrétariat, 80A, rue de Livourne, à Bruxelles 5. Ils seront conformes aux instructions consignées dans la « Notice de présentation des manuscrits » (voir *Bull.* 1958, 756; 1959, 340; 1960, 422 et 1961, 286), dont un tirage à part peut être obtenu au Secrétariat sur simple demande.

BERICHT AAN DE AUTEURS

De K.A.O.W. publiceert de studies waarvan de wetenschappelijke waarde door de betrokken Klasse erkend werd, op verslag van één of meerdere harer leden (zie het Algemeen Reglement in het Jaarboek, afl. 1 van elke jaargang van de *Mededelingen der Zittingen*).

De werken die minder dan 32 bladzijden beslaan worden in de *Mededelingen* gepubliceerd, terwijl omvangrijker werken in de verzameling der *Verhandelingen* opgenomen worden.

De handschriften dienen ingestuurd naar de Secretarie, 80A, Livornostraat, Brussel 5. Ze zullen rekening houden met de richtlijnen samengevat in de „Nota over de indiening van handschriften” (zie *Meded.* 1958, 757; 1959, 341; 1960, 423 en 1961, 287), waarvan een overdruk op eenvoudige aanvraag bij de Secretarie kan bekomen worden.

Abonnement 1964 (6 num.): 840 F

80 A, rue de Livourne, BRUXELLES 5 (Belgique)

80 A, Livornostraat, BRUSSEL 5 (België)

AR SOM

BULLETIN

DES SÉANCES

1964 - 5

Séance plénière tenue le
mercredi 28 octobre 1964
dans la Grande Salle du
Palais des Académies à
Bruxelles

K. A. O. W.

MEDEDELINGEN

DER ZITTINGEN

1964 - 5

Pleno-zitting gehouden op
woensdag 28 oktober 1964 in
de Grote Zaal van het Paleis
der Academiën te Brussel

TABLE DES MATIÈRES

Séance plénière	28.10.1964
Allocution de bienvenue	F. CAMPUS
Rapport d'activité 1963-64	E.-J. DEVROEY
La recherche scientifique outre-mer	F. CAMPUS
Allocution de clôture	F. CAMPUS

INHOUDSTAFEL

Pleno-zitting	1106; 1107
Welkomstgroet	1110; 1111
Verslag activiteit 1963-64	1114; 1115
Het wetenschappelijk onderzoek Overzee	1156; 1157
Slottoespraak	1168; 1169

Séance plénière du 28 octobre 1964

La séance solennelle de rentrée de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer est honorée de la présence du professeur E. JORION et de M. G.-H. DUMONT, représentant respectivement M. H. JANNE, ministre de l'Education nationale et de la Culture, et M. R. VAN ELSLANDE, ministre de la Culture, adjoint à l'Education nationale.

Ces personnalités prennent place au bureau, aux côtés de MM. *F. Campus*, président de l'Académie et directeur de la Classe des Sciences techniques; *P. Brien*, directeur de la Classe des Sciences naturelles et médicales; *E.-J. Devroey*, secrétaire perpétuel et *M. Walraet*, secrétaire des séances.

L'assistance est composée de la plupart des membres de l'Académie et de représentants des Corps constitués ainsi que des institutions législatives, administratives et scientifiques du Pays. Plusieurs membres du Corps diplomatique assistent également à la séance.

Le Président, M. *F. Campus* ouvre la séance à 15 h. Après avoir fait part des regrets de S.M. le Roi LÉOPOLD de ne pouvoir, en raison d'un nouveau voyage scientifique en Amazonie brésilienne, assister à la cérémonie de ce jour, il souhaite la bienvenue aux personnalités qui ont bien voulu répondre à notre invitation (voir p. 1110). Puis il cède la parole à M. *E.-J. Devroey*, secrétaire perpétuel, qui fait rapport sur l'activité de l'Académie pendant l'année 1963-1964 (voir p. 1114).

Le Président prononce ensuite son discours sur la *recherche scientifique outre-mer* (voir p. 1156).

Après avoir prononcé une courte allocution de clôture (voir p. 1168), le Président lève la séance à 16 h 20.

Pleno-zitting van 28 oktober 1964

De plechtige openingszitting van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen wordt vereerd met de aanwezigheid van professor E. JORION en de H. G.-H. DUMONT, vertegenwoordigers respectievelijk van de H. H. JANNE, minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en de H. R. VAN ELSLANDE, minister van Cultuur, adjunct voor Nationale Opvoeding.

Deze personaliteiten nemen plaats aan het bureau, naast de HH. *F. Campus*, voorzitter der Academie en directeur van de Klasse voor Technische Wetenschappen; *P. Brien*, directeur van de Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen; *E.-J. Devroey*, vaste secretaris en *M. Walraet*, secretaris der zittingen.

De vergadering bestaat uit het grootste deel der leden van de Academie en de vertegenwoordigers van Staatslichamen evenals van de wetgevende, administratieve en wetenschappelijke instellingen van het land. Verscheidene leden van het Diplomatiek Corps wonen eveneens de zitting bij.

De voorzitter, de H. *F. Campus*, opent de zitting te 15 h. Na het leedwezen medegedeeld te hebben van Z.M. Koning LEOPOLD die wegens een nieuwe wetenschappelijke reis in Brazilië niet aan de zitting van vandaag kan deelnemen, verwelkomt hij de personaliteiten die onze uitnodiging hebben willen beantwoorden (zie blz. 1111). Vervolgens verleent hij het woord aan de H. *E.-J. Devroey*, vaste secretaris, die verslag uitbrengt over de activiteit der Academie tijdens het jaar 1963-1964 (zie blz. 1115).

De Voorzitter houdt daarna zijn rede over het *wetenschappelijk onderzoek overzee* (zie blz. 1157).

Na een korte slottoespraak (zie blz. 1169), sluit de Voorzitter de zitting te 16 h 20.

Liste de présence des membres de l'ARSOM

Classe des Sciences morales et politiques: MM. le baron H. Carton de Tournai, P. Coppens, E. Coppieters, A. Durieux, F. Grévisse, L. Guébels, J.-M. Jadot, N. Laude, A. Maesen, A. Moeller de Laddersous, G. Périer, L. Pétillon, P. Piron, M. Raë, R.P. A. Roeykens, MM. J. Sohier, J. Stengers, RR. PP. M. Storme, G. Van Bulck, MM. F. Van der Linden, J. Vanhove, F. Van Langenhove, R.P. J. Van Wing, MM. M. Walraet, P. Wigny.

Classe des Sciences naturelles et médicales: MM. B. Aderca, P. Brien, F. Corin, M. De Smet, R. Devignat, G. de Witte C. Donis, A. Dubois, A. Duren, A. Fain, P. Fourmarier, R. Germain, J. Jadin, F. Jurion, J. Lebrun, G. Mortelmans, R. Mouchet, J. Opsomer, M. Poll, W. Robyns, G. Sladden, L. Soyer, P. Staner, J. Thoreau, O. Tulippe, R. Vanbreuseghem, M. Van den Abeele, N. Vander Elst, Ch. Van Goidsenhoven, J. Van Riel.

Classe des Sciences techniques: MM. H. Barzin, P. Bourgeois, L. Brison, F. Bultot, F. Campus, C. Camus, J. Charlier, E. De Backer, S. De Backer, E.-J. Devroey, R. du Trieu de Terdonck, E. Frenay, P. Geulette, A. Lederer, l'écuyer E. Mertens de Wilmars, L. Pauwen, A. Prigogine, E. Roger, A. Rollet, M. van de Putte, J. Van der Straeten, R. Van Ganse.

Ont fait part de leurs regrets de ne pouvoir assister à la séance: MM. R. Bouillenne, L. Calembert, N. De Cleene, V. Devaux, P. Evrard, F.-L. Hendrickx, P.-G. Janssens, L. Jones, J. Kufferath, A. Lambrechts, J. Lamoën, G. Malengreau, G. Neujean, R. Vanderlinden.

Aanwezigheidslijst der leden van de K.A.O.W.

Klasse voor Morele en Politieke Wetenschappen: De HH. baron H. Carton de Tournai, P. Coppens, E. Coppieters, A. Durieux, F. Grévisse, L. Guébels, J.-M. Jadot, N. Laude, A. Maesen, A. Moeller de Laddersous, G. Périer, L. Pétilion, P. Piron, M. Raë, E.P. A. Roeykens, de HH. J. Sohier, J. Stengers, EE. PP. M. Storme, G. Van Bulck, de HH. F. Van der Linden, J. Vanhove, F. Van Langenhove, E.P. J. Van Wing, de HH. M. Walraet, P. Wigny.

Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen: De HH. B. Aderca, P. Brien, F. Corin, M. De Smet, R. Devignat, G. de Witte, C. Donis, A. Dubois, A. Duren, A. Fain, P. Fourmarier, R. Germain, J. Jadin, F. Jurion, J. Lebrun, G. Mortelmans, R. Mouchet, J. Opsomer, M. Poll, W. Robyns, G. Sladden, L. Soyer, P. Staner, J. Thoreau, O. Tulippe, R. Vanbreuseghem, M. Van den Abeele, N. Vander Elst, Ch. Van Goidsenhoven, J. Van Riel.

Klasse voor Technische Wetenschappen: De HH. H. Barzin, P. Bourgeois, L. Brison, F. Bultot, F. Campus, C. Camus, J. Charlier, E. De Backer, S. De Backer, E.-J. Devroey, R. du Trieu de Terdonck, E. Frenay, P. Geulette, A. Lederer, l'écuyer E. Mertens de Wilmars, L. Pauwen, A. Prigogine, E. Roger, A. Rollet, M. van de Putte, J. Van der Straeten, R. Van Ganse.

Betuigden hun leedwezen niet aan de zitting te kunnen deelnemen: De HH. R. Bouillenne, L. Calembert, N. De Cleene, V. Devaux, P. Evrard, F.-L. Hendrickx, P.-G. Janssens, L. Jones, J. Kufferath, A. Lambrechts, J. Lamoën, G. Malengreau, G. Neujean, R. Vanderlinden.

F. Campus. — Allocution de bienvenue

Mesdames, Messieurs,

Comme chaque année, notre Compagnie avait invité S.M. le Roi LÉOPOLD à rehausser de Sa présence la cérémonie de ce jour. Toutefois, en raison d'un nouveau voyage d'études en Amazonie brésilienne, S.M. a daigné nous exprimer Ses sentiments de regret de ne pouvoir assister à notre séance.

En ouvrant la séance, il m'est particulièrement agréable d'annoncer à cette assemblée que par Son arrêté donné à Bruxelles le 17 janvier 1964, il a plu au Roi BAUDOUIN, sur la proposition de M. H. JANNE, ministre de l'Education nationale et de la Culture, de promulguer que

Le Roi est le Haut Protecteur de l'Académie.

C'est là un événement particulièrement heureux dans la vie de notre Compagnie qui, depuis 35 années, n'a cessé de recevoir, de la part de la Dynastie, les marques d'une haute et diligente bienveillance.

Que S.M. le Roi BAUDOUIN et notre gracieuse Souveraine S.M. la Reine FABIOLA daignent accepter l'hommage renouvelé de notre déférente gratitude.

Excellences,
Messieurs les Délégués des Ministres,
Messieurs les Représentants des Académies royales,
des Universités et des Institutions scientifiques,

Nous vous souhaitons cordialement la bienvenue et vous remercions très vivement pour les marques d'intérêt dont témoignent, à notre égard, votre présence dans cette salle.

F. Campus. — Welkomstgroet

Dames en Heren,

Zoals elk jaar had ons Genootschap Z.M. Koning LEOPOLD uitgenodigd de plechtigheid van vandaag door Zijn aanwezigheid luister bij te zetten.

Ingevolge een nieuwe studiereis in Braziliaans Amazonië, heeft Z.M. zich echter gewaardigd er Zijn spijt over uit te drukken onze vergadering niet te kunnen bijwonen.

Bij het openen der zitting is het mij een bijzonder genoegen op deze bijeenkomst aan te kondigen dat het Koning BOUDEWIJN behaagd heeft, door Zijn besluit gegeven te Brussel op 17 januari 1964, op voorstel van de H. H. JANNE, minister voor Nationale Opvoeding en Cultuur, uit te vaardigen:

De Koning is de Hoge Beschermmer van de Academie.

Dat is een zeer gelukkige gebeurtenis in het leven van ons Genootschap dat, gedurende 35 jaar, niet ophield vanwege het Vorstenhuis de bewijzen van een hoge en actieve welwillendheid te ontvangen.

Moge het Z.M. Koning BOUDEWIJN en onze goedgunstige Vorstin H.M. Koningin FABIOLA behagen de hernieuwde betuiging van onze eerbiedige dankbaarheid te aanvaarden.

Excellenties,

Heren Afgevaardigden der Ministers,

Heren Vertegenwoordigers der Koninklijke Academies,
der Universiteiten, en der Wetenschappelijke Instellingen,

Wij wensen U hartelijk welkom en danken U zeer voor de belangstelling te onzen opzichte, waarvan Uw aanwezigheid in deze zaal getuigt.

Retenu par d'impérieux devoirs de sa charge M. le Ministre de l'Education nationale et de la Culture a bien voulu nous dire combien il déplorait de ne pouvoir assister à notre séance plénière, tout en nous assurant de la permanence des sentiments d'agissante sympathie qu'il ne cesse de nous témoigner.

De notre côté, nous lui exprimons notre déférent attachement et notre volonté de poursuivre, sous son diligent patronage, la mission — inscrite en nos statuts — de contribuer au progrès de la connaissance scientifique des régions d'outre-mer et notamment de celles dont le développement suscite des problèmes particuliers.

Nous remercions aussi très vivement Monsieur le Ministre de la Culture, adjoint à l'Education nationale, qui a bien voulu témoigner l'intérêt qu'il porte à nos activités en se faisant représenter à la séance de ce jour par Monsieur l'Attaché de Cabinet DUMONT.

Excellences,
Mesdames, Messieurs,
Mes chers Confrères,

Je déclare la séance ouverte, et je donne la parole à M. E.-J. Devroey, secrétaire perpétuel, pour la lecture de son rapport.

Le 28 octobre 1964.

Weerhouden door dwingende ambtsverplichtingen, heeft de H. Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur ons willen zeggen hoezeer hij het betreurt onze voltallige zitting niet te kunnen bijwonen, ons tevens de bestendigheid der gevoelens van actieve sympathie, die hij niet ophield ons te betonen, verzekerend.

Van onze kant betuigen wij hem onze eerbiedige genegenheid en onze wil, onder zijn toegewijde bescherming, de opdracht te volbrengen, vastgesteld in onze statuten, tot de vooruitgang der wetenschappelijke kennis van de Overzeese streken bij te dragen, meer bepaald van die waarvan de ontwikkeling bijzondere vraagstukken stelt.

Wij danken eveneens zeer hartelijk de Heer Minister van Cultuur, adjunkt bij de Nationale Opvoeding, die een bewijs heeft willen leveren van de belangstelling die hij koestert voor onze werkzaamheden door zich te laten vertegenwoordigen op de zitting van vandaag door de Heer DUMONT, kabinetsattaché.

Excellenties,
Dames en Heren,
Waarde Confraters,

Ik verklaar de zitting voor geopend en geef het woord aan de H. E.-J. Devroey, vaste secretaris, die lezing zal geven van zijn verslag.

28 oktober 1964.

**E.-J. Devroey. — Rapport sur l'activité de l'Académie
royale des Sciences d'Outre-Mer pendant
l'année académique 1963-1964.**

Excellences,
Messieurs les Représentants des Ministres,
Mesdames et Messieurs,
Mes chers Confrères,

Notre Compagnie a été spécialement éprouvée, car six de nos Confrères ont été enlevés à notre affection au cours de l'année académique 1963-1964. Aussi est-ce avec une particulière émotion que je vous demande de pouvoir évoquer leur mémoire.

C'est le 22 novembre 1963 que s'éteignit à Uccle Antoine SOHIER. Né à Liège le 7 juin 1885, docteur en droit de l'Université de cette ville, il s'embarqua pour le Congo le 4 mai 1910 en qualité de substitut suppléant du procureur du Roi à Lukafu. Ce fut le début d'une très brillante carrière, qui le conduisit aux hautes fonctions de procureur général près la Cour d'Appel d'Elisabethville (1925). Revenu au Pays en 1934, Antoine SOHIER fut nommé conseiller près la Cour d'Appel de Liège (1937), puis conseiller à la Cour de Cassation (1946), qu'il présida en 1958 et dont il devint premier président en mars 1960.

Promoteur de l'étude du droit coutumier congolais, il fut cofondateur et président, de 1924 à 1934, de la Société d'études juridiques au Katanga, ainsi que de la *Revue juridique du Congo belge*. En 1933, il créa le *Bulletin des juridictions indigènes et du droit coutumier congolais*.

A son retour en Belgique, il y déclencha, dans les milieux les plus divers, un mouvement en faveur de l'étude du droit coutumier. De 1942 à 1955, il enseigna ce droit à l'Université coloniale

E.-J. Devroey. — Verslag over de werkzaamheden der Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen gedurende het academisch jaar 1963-1964.

Excellenties,
Heren Vertegenwoordigers der Ministers,
Dames en Heren,
Waarde Confraters,

Ons Genootschap werd zeer zwaar beproefd, want zes onzer Confraters werden tijdens het academisch jaar 1963-1964 aan onze genegenheid ontruikt. Het is dan ook met een bijzondere ontroering dat ik U vraag hun herinnering te mogen oproepen.

Op 22 november 1963 overleed te Ukkel Antoine SOHIER. Geboren te Luik op 7 juni 1885, doctor in de rechten van de Universiteit dezer stad, scheepte hij in voor Congo op 4 mei 1910 als plaatsvervangend substituut van de procureur des Konings te Lukafu. Dit was het begin van een zeer schitterende loopbaan, die hem tot het hoge ambt van procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Elisabethstad (1925) zou voeren. Teruggekeerd in het land in 1934, werd Antoine SOHIER benoemd tot raadsheer bij het Hof van Beroep te Luik (1937), en vervolgens tot raadsheer bij het Hof van Verbreking (1946), dat hij in 1958 voorzat en waarvan hij eerste voorzitter werd in maart 1960.

Bevorderaar van de studie van het Congolees gewoonterecht, was hij medestichter en voorzitter, van 1924 tot 1934, van de Société d'études juridiques au Katanga, evenals van de *Revue juridique du Congo belge*. In 1933 richtte hij het *Bulletin des juridictions indigènes et du droit coutumier congolais* op.

Bij zijn terugkeer in België, wekte hij, in de meest verschillende middens een strekking van belangstelling op voor de studie van het gewoonterecht. Van 1942 tot 1955 doceerde hij dit recht aan de Koloniale Hogeschool van België die, in 1949, het Uni-

de Belgique, devenue en 1949 l'Institut universitaire des territoires d'Outre-Mer (INUTOM). D'importantes publications virent le jour dont notre Confrère était l'auteur ou l'animateur.

Membre du Conseil colonial de 1950 à 1962, il marqua de son empreinte une notable partie de la législation de nos anciens territoires d'Outre-Mer.

Associé de l'Institut royal colonial belge dès sa fondation, le 5 février 1930 et élevé au rang de membre titulaire le 11 septembre 1936, il présida notre Compagnie en 1941 et dirigea à nouveau, en 1955, les travaux de la Classe des Sciences morales et politiques.

Vice-président de l'Association internationale de droit africain constituée à Paris en 1959, il est l'auteur de quelque 350 travaux, dont 29 communications et un mémoire que notre Compagnie s'honore d'avoir publiés.

Albert MARCHAL mourut à Uccle le 11 décembre 1963. Né à Braine-le-Comte le 23 avril 1879, il se tourna vers la carrière des armes où semblait le destiner une brillante formation à l'Ecole royale militaire et à l'Ecole d'application de l'artillerie et du génie. Mais dès juin 1904, il passa dans le cadre de réserve pour entrer au service de l'Etat Indépendant du Congo. De 1904 à 1907, il participa, sous les ordres de l'inspecteur d'Etat MAHIEU, aux travaux de développement et d'équipement du port et de la cité de Léopoldville.

Dès sa rentrée en Belgique, il fut engagé par le Groupe Edouard EMPAIN. Après avoir conquis le diplôme d'ingénieur électricien, il séjourna en Chine de 1909 à 1914 et y assumait la direction de la Compagnie des tramways et d'éclairage de Tien-Tsin.

Au lendemain de la guerre 1914-1918, au cours de laquelle il se signala par sa bravoure et ses connaissances techniques, il fut nommé administrateur de la Banque d'Outremer et envoyé, à ce titre, en diverses missions d'étude à l'étranger.

versitair Instituut voor Overzeese Gebieden (UNIVOG) werd. Belangrijke publikaties zagen het licht, waarvan onze Confrater de auteur of de bezieler was.

Als lid van de Koloniale Raad van 1950 tot 1962, drukte hij zijn stempel op een belangrijk deel van de wetgeving onzer vroegere Overzeese gebieden.

Geassocieerde van het Koninklijk Belgisch Koloniaal Instituut, vanaf de stichting ervan, op 5 februari 1930, en verheven tot de rang van titelvoerend lid op 11 september 1936, was hij voorzitter van ons Genootschap in 1941 en leidde hij opnieuw, in 1955, de werkzaamheden van de Klasse voor Morele en Politieke Wetenschappen.

Vice-president van de Association internationale de droit africain, opgericht te Parijs in 1959, is hij auteur van ongeveer 350 werken, waarvan 29 mededelingen en een verhandeling die ons Genootschap de eer heeft gepubliceerd te hebben.

Albert MARCHAL overleed te Ukkel op 11 december 1963. Geboren te Braine-le-Comte op 23 april 1879, koos hij de militaire loopbaan waartoe een schitterende vorming in de Koninklijke Militaire School en de Applicatieschool van de Artillerie en de Genie hem scheen te bestemmen. Maar vanaf juni 1904 ging hij naar het reservekader over om in dienst te treden van de Onafhankelijke Congostaat. Van 1904 tot 1907 nam hij, onder het bevel van staatsinspekteur MAHIEU, deel aan de ontwikkelings- en uitrustingswerken van de haven en de wijk van Leopoldstad.

Vanaf zijn terugkeer in België werd hij door de Groep Edouard EMPAIN aangeworven. Na het diploma van electrotechnisch ingenieur behaald te hebben, verbleef hij in China van 1909 tot 1914 en nam er het beheer waar van de Maatschappij van Tramwegen en Verlichting van Tien-Tsin.

Kort na de oorlog 1914-18, tijdens dewelke hij zich onderscheidde door zijn moed en technische kennis, werd hij tot beheerder benoemd van de Banque d'Outremer en, in die hoedanigheid, op verschillende studiezendingen naar het buitenland gestuurd.

Après avoir pris une part prépondérante à la fondation de la SABENA, il fut amené, en sa qualité d'administrateur de la Compagnie du Congo pour le commerce et l'industrie, de vice-président de la Compagnie du chemin de fer du Congo, et de conseiller à la Société générale de Belgique, à jouer un rôle important dans le développement économique de nos anciens territoires africains.

Associé à notre Compagnie le 3 avril 1930, il y entretint ses Confrères des nouvelles méthodes aériennes de cartographie et participa aux travaux de la Classe des Sciences techniques aussi longtemps que ses activités professionnelles et son état de santé le lui permirent.

Le 10 janvier 1964 mourut à Ixelles le docteur Léopold MOTTOULLE, membre honoraire de la Classe des Sciences naturelles et médicales.

Né à Bomal (Brabant) le 6 janvier 1884, il obtint à l'Université de Liège le diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements. De 1910 à 1912, il fit un premier séjour au Congo au service de la compagnie Géomines. Médecin à l'infanterie de forteresse dès les premiers jours de la guerre de 1914, il tomba aux mains de l'ennemi lors de la chute de Liège mais, en vertu des conventions sanitaires, il fut échangé contre un médecin allemand et désigné pour un hôpital militaire de Calais. C'est de là qu'en 1915 il repartit pour l'Afrique en qualité de médecin de bataillon, puis de commandant-médecin pour les hôpitaux volants des troupes de l'Est africain.

Après un bref retour en Belgique en 1919, il reprit du service à la Géomines (1920-1922), puis fut affecté aux services médicaux des filiales du groupe de la Société générale: à la Forminière d'abord, à l'Union minière du Haut-Katanga ensuite jusqu'en 1943, d'où il repassa alors à la Forminière comme représentant du Conseil.

Le Dr MOTTOULLE ne borna pas ses activités au seul secteur médical. En étroite et permanente collaboration avec Firmin VAN BRÉE, directeur à la Société générale, qui l'honorait de son amitié,

Na een overwegend aandeel genomen te hebben in de stichting van de SABENA, werd hij als beheerder van de Compagnie du Congo pour le commerce et l'industrie, als vice-president van de Compagnie du chemin de fer du Congo en als raadsheer van de Société générale de Belgique, er toe gebracht een belangrijke rol te spelen in de economische ontwikkeling van onze vroegere Afrikaanse gebieden.

Geassocieerde van ons Genootschap op 3 april 1930, onderhield hij er zijn Confraters over de nieuwe methodes van luchtkartering en nam hij deel aan de werkzaamheden van de Klasse voor Technische Wetenschappen zolang zijn beroepsverplichtingen en zijn gezondheidstoestand het hem toelieten.

Op 10 januari 1964 overleed te Elsene dokter Leopold MOTTOULLE, erelid der Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen.

Geboren te Bomal (Brabant) op 6 januari 1884, behaalde hij aan de Universiteit te Luik het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde. Van 1910 tot 1912, verbleef hij een eerste maal in Congo in dienst van de maatschappij Géomines. Geneesheer bij de vesting-infanterie vanaf het begin van de oorlog in 1914, kwam hij in handen van de vijand bij de val van Luik maar, ingevolge de gezondheidsconventies, werd hij uitgewisseld tegen een Duits geneesheer en aangewezen voor een militair hospitaal te Calais. Vandaar vertrok hij, in 1915, naar Afrika, als bataljonsgeneesheer, vervolgens als commandant-geneesheer, voor de veldhospitalen der troepen van Oost-Afrika.

Na een korte terugkeer in België, in 1919, trad hij terug in dienst van de Géomines (1920-1922), en werd vervolgens gevoegd bij de geneeskundige diensten der filialen van de groep Société générale: eerst bij de Forminière, vervolgens tot in 1943, bij de Union minière du Haut-Katanga, vanwaar hij dan terug overging naar de Forminière als vertegenwoordiger van de raad.

Dr MOTTOULLE beperkte zijn bedrijvigheid niet tot de geneeskundige sector alleen. In nauwe en voortdurende samenwerking met Firmin VAN BRÉE, directeur bij de Société générale, die hem

il organisa le service médico-social de la main-d'œuvre à l'Union minière du Haut-Katanga. C'est à lui qu'est due, pour une bonne part, l'amélioration sociale et démographique résultant de la stabilisation des travailleurs africains à proximité immédiate des grands centres industriels katangais.

Sa haute compétence et son inlassable dévouement en firent un conseiller très écouté de nombreuses sociétés industrielles. Il participa aussi très activement à plusieurs commissions ou organisations scientifiques: Commission pour la protection des indigènes, Conseil supérieur d'hygiène coloniale, Conseil supérieur de l'assistance sociale, Société belge de médecine tropicale, Institut international pour l'étude des civilisations différentes, etc.

Attaché à notre Compagnie depuis 1931, il fut élevé au rang de membre titulaire en 1952 et à l'honorariat en 1957. En 1956, il avait dirigé les travaux de la Classe des Sciences naturelles et médicales.

Homme d'action, le docteur MOTTOULLE n'a eu qu'une activité de plume relativement réduite, mais c'est notre Compagnie qui eut le privilège de publier la quasi-totalité de ses écrits, dont deux mémoires parus respectivement en 1934 et 1946 constituent une contribution de haute valeur scientifique à l'étude des conséquences de l'industrialisation au Katanga et de la promotion sociale des travailleurs africains.

L'écuyer Paul FONTAINAS mourut à Bruxelles le 22 février 1964. Né à Ixelles le 8 novembre 1881, il était le petit-fils d'André FONTAINAS, qui fut bourgmestre de Bruxelles de 1860 à 1863. Sa famille, originaire de la vieille cité universitaire de Billon, en Auvergne, s'était établie en Belgique au XVII^e siècle. En 1905, alors qu'il venait d'obtenir le diplôme d'ingénieur civil des mines à l'Université de Louvain, il se rendit à Tanger — dans la zone non encore pacifiée du Maroc — comme membre d'une mission d'études économiques. Ce fut son premier contact avec le continent africain auquel il allait consacrer sa vie. Dès 1906, il entra au service de la Compagnie à Charte du Mozambique

met zijn vriendschap vereerde, organiseerde hij de medisch-sociale diensten van de handarbeiders der Union minière du Haut-Katanga. Hem is, voor een groot deel, de sociale en demografische verbetering te danken die voortvloeien uit de vestiging der Afrikaanse arbeiders in de onmiddellijke nabijheid van de grote Katangese industriële centra.

Zijn hoge bevoegdheid en zijn onvermoeibare toewijding maakten hem tot een bijzonder gezaghebbend raadgever van talrijke nijverheidsmaatschappijen. Hij nam ook zeer actief deel aan verscheidene wetenschappelijke commissies of instellingen: Commissie voor de bescherming der inlanders, Hogere Raad van koloniale gezondheidszorg, Hogere Raad van maatschappelijk dienstbetoon, Belgisch genootschap voor tropische geneeskunde, Institut international pour l'étude des civilisations différentes, enz.

Gehecht aan ons Genootschap sinds 1931, werd hij tot de rang van titelvoerend lid verheven in 1952 en tot het erelidmaatschap in 1957. In 1956 had hij de werkzaamheden der Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen geleid.

Man van de daad, had Dr MOTTOULLE als publicist slechts een relatief beperkte bedrijvigheid, maar het is ons Genootschap dat het voorrecht had ongeveer het geheel van zijn geschriften te publiceren, waaronder twee verhandelingen, respectievelijk verschenen in 1934 en 1946, een bijdrage van hoge wetenschappelijke waarde zijn tot de studie van de gevolgen der industrialisatie in Katanga en van de sociale vooruitgang der Afrikaanse arbeiders.

Jonkheer Paul FONTAINAS overleed te Brussel op 22 februari 1964. Geboren te Elsene op 8 november 1881, was hij de kleinzoon van André FONTAINAS, die burgemeester van Brussel was van 1860 tot 1863. Zijn familie, afkomstig van de oude universiteitsstad Billon, in Auvergne, had zich in de XVIIe eeuw in België gevestigd. In 1905, toen hij pas zijn diploma van burgerlijk mijnningenieur behaald had aan de Universiteit te Leuven, begaf hij zich naar Tanger — in het nog niet gepacificeerd gebied van Marokko — als lid van een economische zending. Het was zijn eerste contact met het Afrikaans werelddeel waaraan hij zijn leven zou wijden. Vanaf 1906 trad hij in dienst van de Com-

et entreprit pour celle-ci des missions d'explorations minières et d'études de chemins de fer dans les régions de Beira et des lacs Nyassa et Tanganika. S'étant occupé ensuite de travaux de mines et de voies ferrées au Transvaal, il rentra en Belgique en 1907 et y fut engagé comme ingénieur-chef de brigade à la Compagnie du Chemin de fer du Bas-Congo au Katanga (B.C.K.). En cette qualité, il explora en 1908 les régions situées entre le Bas-Congo, la Lukenie, la frontière portugaise et le Haut-Lualaba, ainsi qu'entre ce cours d'eau et la frontière rhodésienne. Jusqu'en 1919, il fut attaché aux services d'explorations générales et d'études minières du B.C.K. L'année suivante, il passa au service de la société Forminière, puis de sa filiale, la société minière du Bécéka, dont il assura la direction jusqu'en 1957, pour en devenir ensuite administrateur.

Chargé de nombreuses missions géologiques, minières et techniques, Paul FONTAINAS fit de longs séjours au Congo, en Rhodésie, en Afrique du Sud, en Angola et dans le Sud-Ouest africain. Animateur, dès 1926, d'explorations géologiques et minières au Ruanda-Urundi, il y organisa les premières exploitations stanifères et aurifères. C'est en hommage à son œuvre que la fondation médicale de Rwamagana fut appelée « Hôpital président Paul Fontainas ».

Notre Confrère fit partie, en effet, en qualité de président, de vice-président ou d'administrateur, de nombreuses sociétés minières. Collaborant à plusieurs activités publiques, il fut administrateur de 1932 à sa mort de la Centrale sociale de Bruxelles et conseiller communal d'Ixelles de janvier 1927 à juin 1929.

Mais il consacra aussi une grande partie de ses activités à l'enseignement universitaire et à la recherche. Rapporteur, en 1920, du premier congrès colonial national, il occupa, de 1925 à 1945, la chaire d'économie coloniale à l'Université de Louvain.

Membre fondateur de notre Compagnie, il la présida en 1934 et dirigea les travaux de la Classe des Sciences techniques en 1934, 1947 et 1957. Depuis 1946, il fit partie de la Commission centrale de l'Atlas général du Congo. Il était aussi membre de l'Institut pour la Recherche scientifique en Afrique centrale

pagnie à Charte du Mozambique, en ondernam voor haar zendingen betreffende mijnexploraties en het aanleggen van spoorlijnen in de streken van Beira en het Nyassa- en Tanganikameer. Na mijn- en spoorwegwerkzaamheden in Transvaal, keerde hij terug in België in 1907 en werd er aangeworven als ingenieur-afdelingshoofd bij de Compagnie du chemin de fer du Bas-Congo au Katanga (B.C.K.). In deze hoedanigheid verkende hij in 1908 de streken gelegen tussen Neder-Congo, de Lukenie, de Portugese grens en de Boven-Lualaba, alsook tussen deze waterloop en de Rhodesische grens. Tot in 1919 was hij gehecht aan de diensten voor algemene exploratie en mijnstudiën van de B.C.K. Het volgend jaar ging hij in dienst van de maatschappij Forminière, en daarna van haar filiale, de Société minière du Bécéka, waarvan hij tot in 1957 het bestuur waarnam om er vervolgens beheerder van te worden.

Belast met talrijke geologische, mijn- en technische zendingen, verbleef Paul FONTAINAS langdurig in Congo, in Rhodesië, in Zuid-Afrika, in Angola en in Zuid-West Afrika. Bezieler, vanaf 1926, van geologische en mijnexploraties in Ruanda-Urundi, organiseerde hij er de eerste tin- en goudontginningen. Het is als hulde aan zijn werk, dat de medische stichting van Rwamagana «Hospitaal President Paul Fontainas» genoemd werd.

Onze Confrater maakte inderdaad, als voorzitter, onder-voorzitter of beheerder, deel uit van talrijke mijnmaatschappijen. Hij werkte eveneens mee aan verschillende openbare activiteiten, en was van 1932 tot zijn dood beheerder van de Sociale Centrale van Brussel en gemeenteraadslid van Elsene van januari 1927 tot juni 1929.

Maar hij wijdde eveneens een belangrijk deel van zijn bedrijvigheid aan het universitair onderwijs en aan vorsingswerk. Verslaggever, in 1920, van het eerste nationaal koloniaal congres, bekleedde hij van 1925 tot 1945 de leerstoel van koloniale economie aan de Universiteit te Leuven.

Stichtend lid van ons Genootschap, was hij er in 1934 voorzitter van en leidde hij de werkzaamheden der Klasse voor Technische Wetenschappen in 1934, 1947 en 1957. Sinds 1946 maakte hij deel uit van de Centrale Commissie voor de Algemene Atlas van Congo. Hij was ook lid van het Instituut voor Weten-

(IRSAC) ainsi que de plusieurs commissions d'études officielles. Secrétaire général de 1922 à 1925 de l'Union des ingénieurs civils de Louvain et du Cercle royal africain de 1919 à 1922, il exerça avec une prestigieuse autorité la présidence de la Société royale belge des ingénieurs et des industriels au cours des années 1944 à 1948.

Notre Compagnie est fière d'avoir publié plusieurs de ses nombreux travaux, dont trois mémoires et une vingtaine de communications principalement consacrés à la géologie et aux travaux miniers en Afrique intertropicale.

La concession de noblesse d'écuyer, octroyée à Paul FONTAINAS en 1940, fut un royal hommage à ses éclatants mérites qui n'eurent d'égale que sa grande modestie, car il s'est toujours défendu de cet honneur.

Huit jours à peine après ce décès, le 29 février 1964, notre Compagnie eut à déplorer la disparition de celui dont on a pu écrire qu'il fut l'un des derniers encyclopédistes: Victor VAN STRAELEN. Né à Anvers, le 14 juin 1889, il conquist, à la veille de la Grande Guerre, le diplôme de docteur en sciences naturelles, groupe chimie, à l'Université libre de Bruxelles. Engagé volontaire, il termina la campagne comme sous-lieutenant auxiliaire du génie. Sans désespérer, il reprit ses études et, en 1919, il obtint à l'U.L.B. le doctorat en sciences naturelles, groupes minéralogie et géologie, après y avoir été nommé entre-temps assistant au laboratoire de géologie. Chef de travaux en 1922, il acheva sa formation académique en 1925 par le doctorat spécial en géologie et paléontologie et l'agrégation de l'enseignement supérieur.

Cette même année, le 17 septembre, il fut nommé à la direction du Musée royal d'histoire naturelle. Ce mandat allait durer trente ans et être suivi de dix ans d'honorariat actif qui valurent à l'Institution une renommée mondiale.

Victor VAN STRAELEN n'était pas seulement un savant éminent; il fut aussi un administrateur de grande classe par les soins

schappelijk Onderzoek in Centraal-Afrika (IWOCA), alsook van meerdere officiële studiecmissies. Secretaris-generaal, van 1923 tot 1925, van de Union des ingénieurs civils de Louvain en van de Cercle royal africain van 1919 tot 1922, nam hij met een invloedrijk gezag het voorzitterschap waar van de Société royale belge des ingénieurs et des industriels, tijdens de jaren 1944 tot 1948.

Ons Genootschap is fier verschillende van zijn talrijke werken gepubliceerd te hebben, waaronder drie verhandelingen en een twintigtal mededelingen, hoofdzakelijk gewijd aan de geologie en aan de mijnwerkzaamheden in intertropisch Afrika.

Het verlenen van de adeltitel jonkheer, toegekend aan Paul FONTAINAS in 1940, was een koninklijke hulde aan zijn schitterende verdiensten, die enkel geëvenaard werden door zijn grote bescheidenheid, want nimmer heeft hij deze titel laten gelden.

Nauwelijks acht dagen na dit overlijden, op 29 februari 1964, moest ons Genootschap het verdwijnen betreuren van deze van wie men heeft kunnen schrijven dat hij een onzer laatste encyclopedisten was: Victor VAN STRAELEN. Geboren te Antwerpen, op 14 juni 1889, behaalde hij op de vooravond van de Grote Oorlog, het diploma van doctor in de natuurlijke wetenschappen, groep scheikunde aan de Vrije Universiteit te Brussel. Hij nam dienst als vrijwilliger en beëindigde de veldtocht als hulp-onderluitenant van de Genie. Onmiddellijk hervatte hij zijn studies en in 1919 verwierf hij aan de VUB het doctoraat in de natuurlijke wetenschappen, groepen delfstofkunde en aardkunde, na er ondertussen tot assistent benoemd te zijn in het laboratorium voor aardkunde. Werkleider in 1922, voltooide hij zijn academische vorming in 1925 door het bijzonder doctoraat in aardkunde en paleontologie en de aggregatie voor het hoger onderwijs.

Datzelfde jaar, op 17 september, werd hij benoemd tot directeur van het koninklijk Museum voor natuurwetenschappen. Dit mandaat zou dertig jaar duren en gevolgd worden door tien jaar actief honorariaat, die het Instituut een wereldfaam bezorgden. Victor VAN STRAELEN was niet alleen een uitnemend geleerde; hij was tevens een beheerder van grote klasse, door de zorg die hij

qu'il mit, tant à étudier l'extension des bâtiments et l'amélioration des installations, qu'à recruter des spécialistes, enrichir les collections, accroître les échanges de séries avec des institutions scientifiques du monde entier, susciter les publications et multiplier les moyens de vulgarisation des richesses accumulées au Musée, dont il obtint, en 1948, la modification du titre en celui d'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.

L'équipe scientifique de cet établissement, qui comptait 5 spécialistes en 1925, en réunit 27 en 1954. En 25 années, les collections s'enrichirent de quelque 3 300 000 insectes, 60 000 batraciens, poissons et reptiles, 12 000 oiseaux et 5 000 mammifères. Pendant la même période furent publiés 263 volumes de mémoires et 1 160 fascicules du Bulletin.

Notre Confrère occupa une place hors pair dans la recherche scientifique belge et congolaise. A l'issue d'un voyage aux Indes néerlandaises, où il accompagna, en 1928, le Duc et la Duchesse de Brabant, naquit l'idée d'un institut agronomique au Congo, qu'il exposa au roi ALBERT en de fréquents entretiens devant aboutir, — après un voyage du Souverain en Afrique centrale en compagnie de Victor VAN STRAELEN — à la création, le 22 décembre 1933, de l'Institut national pour l'étude agronomique du Congo (INEAC), auquel, pendant 25 ans, notre Confrère allait apporter une collaboration enthousiaste et féconde en sa qualité de membre fondateur de la commission administrative et du comité de direction.

Après un premier voyage de mise en place des dirigeants et des stations expérimentales, Victor VAN STRAELEN fut régulièrement en Afrique, entre 1938 et 1958; certaines stations reçurent plus de dix fois sa visite.

En 1934, il avait été nommé président de l'Institut des parcs nationaux du Congo, dont la création avait été inspirée par le véritable animateur de la recherche scientifique en Belgique et en Afrique, le roi ALBERT. Le développement de cette institution fut l'œuvre de son président, qui fit des parcs nationaux du Congo et du Rwanda, les régions tropicales humides les mieux connues aux points de vue de la flore et de la faune. Depuis

besteedde, zowel aan het onderzoek naar de vergrotingsmogelijkheden der gebouwen en het verbeteren der inrichting, als aan het aanwerven van specialisten, het verrijken der verzamelingen, het uitbreiden der uitwisseling van reeksen met wetenschappelijke instellingen van de gehele wereld, het bevorderen van publikaties en het verhogen der vulgarisatiemogelijkheden van de rijkdommen verzameld in het museum waarvan hij in 1948 bekwam dat de benaming gewijzigd werd in deze van Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen van België.

De wetenschappelijke ploeg van deze instelling die 5 specialisten telde in 1925, omvatte er 27 in 1954. In 25 jaar tijd verrijkten de verzamelingen zich met ongeveer 3 300 000 insecten, 60 000 kikvorsachtigen, vissen en reptielen, 12 000 vogels en 5 000 zoogdieren. Tijdens dezelfde periode zagen 263 delen verhandelingen het licht en 1 160 afleveringen van de Mededelingen.

Onze Confrater bekleedde een uitzonderlijke plaats in het Belgisch en Congolees wetenschappelijk onderzoek. Na een reis in Nederlands-Indië, waar hij, in 1928, de Hertog en de Hertogin van Brabant vergezelde, ontstond de idee van een landbouwkundig instituut in Congo, die hij aan koning ALBERT uiteenzette tijdens talrijke gesprekken die, — na een reis van de Vorst in Centraal-Afrika, in gezelschap van Victor VAN STRAELEN —, tot het oprichten leidde, op 22 december 1933, van het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo (NILCO), waaraan onze Confrater gedurende 25 jaar, een geestdriftige en vruchtbare medewerking zou verlenen, als stichtend lid van de bestuurscommissie en van het directiecomité.

Na een eerste reis om besturen en proefstations te installeren, was Victor VAN STRAELEN regelmatig in Afrika, tussen 1938 en 1958; bepaalde stations ontvingen meer dan tien maal zijn bezoek.

In 1934 was hij tot voorzitter benoemd van de Nationale Parken van Congo, waarvan koning ALBERT, de werkelijke bezieler van het wetenschappelijk onderzoek in België en in Afrika, het oprichten geïnspireerd had. De ontwikkeling van deze instelling was het werk van haar voorzitter, die van de Nationale Parken van Congo en Rwanda de best gekende tropische streken maakte, voor wat de flora en de fauna betreft. Sinds 1933 waren er 28

1933, 28 missions y ont opéré, et 87 chercheurs belges et étrangers autorisés à travailler.

On n'en finirait pas d'énumérer les activités scientifiques de Victor VAN STRAELEN. Fervent praticien du terrain, il organisa depuis 1920, une impressionnante série de fouilles et d'explorations en Belgique, qui enrichirent notablement nos connaissances stratigraphiques et paléontologiques. Tant dans notre pays qu'en Afrique, il s'attacha à l'étude systématique des sols. Vice-président de l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (IRSIA), il y établit le comité pour l'établissement de la carte des sols et de la végétation de la Belgique, dont la carte pédologique détaillée est actuellement levée aux trois quarts. Son rôle en pédologie tropicale fut consacré à Goma en 1948, lors de la Conférence inter-africaine des sols. Depuis 1947, il apporta à l'Institut pour la Recherche scientifique en Afrique centrale (IRSAC) son aide la plus efficace et, en 1955, il provoqua la constitution de la Société d'études, de recherches et d'applications pour l'industrie (S.E.R.A.I.).

Sa dernière œuvre fut la création en 1953 de la station Charles DARWIN aux îles Galapagos, puis, en 1959, de la Fondation Charles DARWIN, chargées, à la requête du gouvernement équatorien, d'étudier la flore et la faune sauvages de cet archipel. C'est peu après son second voyage dans l'île Santa Cruz qu'il succomba à une crise cardiaque.

Victor VAN STRAELEN fut aussi un pédagogue remarquable. De 1925 à 1959, il occupa les chaires de géologie et de paléontologie à la Faculté des sciences et aux Ecoles spéciales de l'Université de Gand et, de 1928 à 1934, il avait enseigné la paléontologie à l'Ecole des sciences appliquées de l'Université libre de Bruxelles.

Correspondant dès 1930, puis membre titulaire en 1935 de l'Académie royale de Belgique, il en dirigea la Classe des sciences en 1950 avec autorité et prestige. Associé à notre Compagnie

studiezingingen werkzaam en 87 Belgische en buitenlandse onderzoekers bekwamen de toelating er te werken.

Men zou eindeloos de wetenschappelijke werkzaamheden van Victor VAN STRAELEN blijven opsommen. Als ijverig werker op het terrein, organiseerde hij sinds 1920 een indrukwekkende reeks opgravingen en onderzoekingen in België, die in belangrijke mate de stratigrafische en paleontologische kennis verriikten. Zowel in ons land als in Afrika legde hij zich toe op een systematische studie van de bodem. Als vice-voorzitter van het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.), richtte hij er het Comité op voor het opmaken van de kaart van de bodem en plantengroei van België, waarvan de gedetailleerde bodemkundige kaart thans voor de drie vierden uitgewerkt is. Zijn rol in de tropische bodemkunde werd te Goma in 1948 definitief in het licht gesteld, tijdens de Inter-Afrikaanse Conferentie over Bodemonderzoek. Sinds 1947 verleende hij aan het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal-Afrika (IWOCA) zijn uiterst doelmatige steun en, in 1955, bewerkte hij de oprichting van de Société d'études, de recherches et d'applications pour l'industrie (S.E.R.A.I.).

Zijn laatste werk was het vestigen, in 1953, van het station Charles DARWIN, op de Galapagoseilanden, vervolgens, in 1959, van de stichting Charles DARWIN, die, op verzoek van de Ecuadoriaanse regering, belast werden met het bestuderen van de wilde flora en fauna van deze archipel. Het is kort na zijn tweede reis naar het eiland Santa Cruz dat hij overleed ingevolge een hartkwaal.

Victor VAN STRAELEN was ook een merkwaardig pedagoog. Van 1925 tot 1959 bekleedde hij de leerstoelen van geologie en paleontologie aan de Faculteit voor Wetenschappen der Speciale Scholen van de Universiteit te Gent en, van 1928 tot 1934, had hij les gegeven in de paleontologie aan de School voor toegepaste Wetenschappen van de Vrije Universiteit te Brussel.

Correspondent sinds 1930, vervolgens titelvoerend lid in 1935 van de Koninklijke Academie van België, leidde hij er in 1950 met invloedrijk gezag de Klasse voor Wetenschappen. Geasso-

depuis le 19 janvier 1936, il fut nommé membre titulaire le 2 novembre 1955.

D'innombrables sociétés savantes du monde entier se l'étaient attaché comme correspondant et il participa comme membre ou président du jury à plusieurs prix académiques. Victor VAN STRAELEN laisse quelque 115 publications principalement consacrées à la géologie et à la paléontologie. Quatre de ces travaux parurent dans notre *Bulletin*.

Le 29 avril 1964, notre doyen d'âge Henri BUTTGENBACH, s'éteignit dans sa 91^e année. Né à Ensival le 5 février 1874, il s'orienta vers les études polytechniques qu'il n'acheva pas. Mais en reconnaissance de ses mérites exceptionnels, il fut proclamé ingénieur des mines de l'Université de Liège. Jeune encore, il avait, en effet, entrepris de nombreux voyages dans les deux Amériques et en Extrême-Orient, au cours desquels il avait acquis une vaste expérience des problèmes miniers.

Aussi, de 1902 à 1904, fut-il chargé par le Comité spécial du Katanga d'une mission de prospection, qui allait asseoir sur de solides bases les activités futures de l'Union minière du Haut-Katanga. L'importance et la signification de ses recherches et travaux lui valurent, dès 1910, d'être appelé en qualité d'administrateur-délégué de cette société et, un an plus tard, il assistait à la première coulée de cuivre aux usines de la Lubumbashi à Elisabethville.

Entre-temps, il avait dirigé une mission que lui avait confiée la Fondation de la Couronne pour établir la valeur des gîtes aurifères de Kilo, dans le Nord-Est du Congo. Il avait aussi participé à une série de conférences destinées à préparer l'opinion publique à la reprise par la Belgique de l'Etat Indépendant du Congo.

Sa connaissance approfondie des sciences minéralogiques lui avait conféré un grand prestige dans le monde industriel, minier et scientifique.

Elève du grand minéralogiste et cristallographe CESARO, il succéda à son maître dans les chaires qu'il occupait à l'Université de Liège et fut admis à l'éméritat en 1945, non sans avoir

cieerde van ons Genootschap sinds 19 januari 1936, werd hij tot titelvoerend lid benoemd op 2 november 1955.

Tallose geleerde instellingen van de ganse wereld hadden op hem beroep gedaan als correspondent en hij was lid of voorzitter der jury van meerdere academische prijzen. Victor VAN STRAELEN laat ongeveer 115 publikaties na, hoofdzakelijk gewijd aan de aardkunde en de paleontologie. Vier van zijn werken verschenen in onze *Mededelingen*.

Op 29 april 1964 overleed in zijn 91ste jaar, onze deken van jaren, Henri BUTTGENBACH. Geboren te Ensival op 5 februari 1874, vatte hij de polytechnische studies aan, die hij niet vol-einde. Maar, ter erkenning van zijn uitzonderlijke verdiensten, werd hij tot mijningenieur der Universiteit te Luik uitgeroepen. Nog jong, had hij inderdaad talrijke reizen ondernomen in de twee Amerika's en in het Verre Oosten, tijdens dewelke hij een uitgebreide ervaring in mijnproblemen verwierf.

Hij werd dan ook, van 1902 tot 1904, door het Speciaal Comité voor Katanga belast met een prospectiereis, die de toekomstige werkzaamheden van de Union minière du Haut-Katanga op stevige basis zou vestigen. Wegens de belangrijkheid en de betekenis van zijn navorsingen en werken werd vanaf 1910 op hem beroep gedaan, als afgevaardigde-beheerder van deze maatschappij en, een jaar later, woonde hij in de werkplaatsen van de Lubumbashi te Elisabethstad, het eerste gieten van koper bij.

Ondertussen had hij een zending geleid die hem door de Kroonstichting was toevertrouwd om de waarde vast te stellen der goudaders van Kilo en het Noord-Oosten van Congo. Hij had ook deelgenomen aan een reeks lezingen die tot doel hadden de openbare mening voor te bereiden op de overname door België van de Onafhankelijke Congostaat.

Zijn grondige kennis van de delfstofkundige wetenschappen had hem een groot gezag verleend in de wereld van de industrie, het mijnwezen en de wetenschap.

Gevormd door de grote delfstof- en kristalkundige CESARO, volgde hij zijn meester op in de leerstoelen die hij bezette in de Universiteit te Luik en werd hij tot het emeritaat toegelaten in 1945, niet zonder een groot aantal discipelen opgeleid te hebben

formé un grand nombre de disciples et doté l'Alma mater mosane d'une admirable collection de minéraux et de roches, qui fut hélas anéantie lors d'un bombardement vers la fin de la dernière guerre.

Son nom restera attaché à plus de 200 publications scientifiques, dont quelques ouvrages depuis longtemps classiques, parmi lesquels *Les minéraux et les roches* et *Les minéraux de Belgique et du Congo*.

Ses titres lui avaient ouvert les portes de diverses sociétés savantes. Membre correspondant de l'Académie des Sciences de Paris, membre de l'Académie royale de Belgique, il était membre fondateur de notre Compagnie. Directeur de notre Classe des Sciences naturelles et médicales en 1932 et 1947, il participa aux travaux des Commission de la Biographie et de l'Atlas général du Congo. Il fut élevé à l'honorariat le 26 février 1953.

D'une exemplaire et émouvante assiduité à nos séances, il y présenta une trentaine de communications toujours très remarquées.

Nous conserverons le fidèle souvenir de ces six Confrères disparus à la mémoire desquels je vous invite à vous recueillir pendant quelques instants.

RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS

« Voulant marquer le grand intérêt qu'Il porte » à notre Compagnie, *il a plu à Sa Majesté le Roi Baudouin de placer l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer sous Sa Haute Protection*, et ce, par Son Arrêté du 17 janvier 1964.

Audit arrêté sont annexés les nouveaux statuts de l'ARSOM, dont le texte a été publié dans l'*Annuaire* 1964 (p. 6 à 12).

Notre Compagnie a adressé l'expression de sa déférente gratitude à sa Majesté le Roi, ainsi qu'à Monsieur le Ministre de

en de Alma Mater der Maasstad begiftigd te hebben met een bewonderenswaardige verzameling delfstoffen en gesteenten, die helaas vernietigd werd tijdens een bombardement tegen het einde van de laatste oorlog.

Zijn naam zal gehecht blijven aan meer dan 200 wetenschappelijke publikaties, waarvan enkele werken sinds lang klassiek zijn, o.m. *Les minéraux et les roches* en *Les minéraux de Belgique et du Congo*.

Zijn titels hadden hem toegang verschaft tot verscheidene geleerde instellingen. Corresponderend lid der Académie des Sciences te Parijs, lid van de Koninklijke Academie van België, was hij stichtend lid van ons Genootschap. Directeur van onze Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen in 1932 en 1947, nam hij deel aan de werkzaamheden van de Commissie voor de Biografie en van de Algemene Atlas van Congo. Hij werd tot het erelidmaatschap verheven op 26 februari 1953.

Met een voorbeeldige en ontroerende stiptheid woonde hij onze zittingen bij en hij legde er een dertigtal steeds zeer opgemerkte mededelingen voor.

Wij zullen trouw de herinnering bewaren aan deze zes ons ontvallen Confraters, wier nagedachtenis ik U verzoek enkele ogenblikken ingetogen te gedenken.

ADMINISTRATIEVE INLICHTINGEN

„Willende een nieuwe blijk geven van het groot belang dat Hij hecht” aan ons Genootschap, heeft het Zijne Majesteit Koning Boudewijn behaagd de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen onder Zijn Hoge Bescherming te plaatsen, en dit door Zijn Besluit van 17 januari 1964.

Aan voornoemd Besluit zijn de nieuwe statuten der K.A.O.W. gehecht, waarvan de tekst gepubliceerd werd in het *Jaarboek* 1964 (blz. 6 tot 12).

Ons Genootschap betuigde de uitdrukking van zijn eerbiedige dankbaarheid aan Zijne Majesteit de Koning, evenals aan de

l'Education nationale et de la Culture, pour cet insigne honneur qui lui échoit.

Succédant à M. *W. Robyns*, M. *F. Campus* fut appelé à la présidence de notre Académie pour 1964, tandis que les bureaux des Classes étaient constitués comme suit:

1 ^{re} Classe:	Directeur	: M. <i>V. Devaux</i>
	Vice-Directeur	: M. <i>G. Malengreau</i>
2 ^e Classe:	Directeur	: M. <i>P. Brien</i>
	Vice-Directeur	: M. <i>Ch. Van Goidsenhoven</i>
3 ^e Classe:	Directeur	: M. <i>F. Campus</i>
	Vice-Directeur	: M. <i>P. Evrard</i>

A la Commission administrative, le mandat de M. *N. De Cleene* et celui de M. *W. Robyns* ont été renouvelés pour un terme de trois ans à partir du 1er janvier 1964.

Quatre de nos Confrères ont été élevés à l'honorariat: MM. *A. Burssens*, de la Classe des Sciences morales et politiques, *L. Hauman* et *G. Passau*, de la Classe des Sciences naturelles et médicales, ainsi que M. *R. du Trieu de Terdonck* de la Classe des Sciences techniques.

Nous sommes, d'autre part, heureux de pouvoir complimenter ou souhaiter la bienvenue à trois nouveaux membres titulaires, cinq associés et deux correspondants, à savoir:

CLASSE DES SCIENCES MORALES ET POLITIQUES

Membre titulaire:

M. *M. Walraet*, anciennement associé.

Associés:

MM. *E. Coppieters*, directeur général de l'Institut royal des Relations internationales, à Bruxelles;

A. Maesen, conservateur au Musée royal de l'Afrique centrale, à Tervuren;

Heer Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, voor deze buitengewone eer die het te beurt valt.

In opvolging van de H. *W. Robyns*, werd de H. *F. Campus* tot het voorzitterschap van onze Academie geroepen voor 1964, terwijl de bureaux der Klassen als volgt samengesteld werden:

- | | | |
|--------------|----------------|-------------------------------------|
| 1ste Klasse: | Directeur | : De H. <i>V. Devaux</i> |
| | Vice-Directeur | : De H. <i>G. Malengreau</i> |
| 2de Klasse: | Directeur | : De H. <i>P. Brien</i> |
| | Vice-Directeur | : De H. <i>Ch. Van Goidsenhoven</i> |
| 3de Klasse: | Directeur | : De H. <i>F. Campus</i> |
| | Vice-Directeur | : De H. <i>P. Evrard</i> |

In de Bestuurscommissie werd het mandaat van de H. *N. De Cleene* en de H. *W. Robyns* hernieuwd voor een termijn van drie jaar vanaf 1 januari 1964.

Vier van onze Confraters werden tot het erelidmaatschap verheven: de HH. *A. Burssens*, der Klasse voor Morele en Politieke Wetenschappen, *L. Hauman* en *G. Passau*, der Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen, evenals de H. *R. du Trieu de Terdonck*, der Klasse voor Technische Wetenschappen.

Anderzijds hebben wij het genoegen drie nieuwe titelvoerende leden, alsook vijf geassocieerden en twee correspondenten geluk te kunnen wensen of welkom te heten, te weten:

KLASSE VOOR MORELE EN POLITIEKE WETENSCHAPPEN

Titelvoerend Lid:

De H. *M. Walraet*, vroeger geassocieerde.

Geassocieerden:

De HH. *E. Coppieters*, directeur-generaal van het Koninklijk Instituut voor Internationale betrekkingen, te Brussel;

A. Maesen, conservator aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, te Tervuren;

F. Van Langenhove, ambassadeur honoraire, ancien représentant permanent de la Belgique auprès de l'Organisation des Nations Unies.

CLASSE DES SCIENCES NATURELLES ET MÉDICALES

Membres titulaires:

MM. *N. Vander Elst* et *J. Van Riel*, anciennement associés.

Correspondant:

M. *J.-J. Symoens*, professeur à l'Université d'Elisabethville.

CLASSE DES SCIENCES TECHNIQUES

Associés:

MM. *R. Van Ganse* et *J. Charlier*, anciennement correspondants.

Correspondant:

M. *R. L'Hermite*, professeur agrégé de l'Université de Paris.

SUJETS TRAITÉS AUX SEANCES MENSUELLES

Au cours de leurs 27 séances mensuelles réglementaires, les Classes ont entendu, examiné ou discuté les communications suivantes:

CLASSE DES SCIENCES MORALES ET POLITIQUES

Perspectives européenne et africaine dans l'histoire de l'Afrique.

F. Van Langenhove, ere-ambassadeur, gewezen vaste vertegenwoordiger van België bij de Organisatie der Verenigde Naties.

KLASSE VOOR NATUUR- EN GENEESKUNDIGE WETENSCHAPPEN

Titelvoerende leden:

De HH. *N. Vander Elst* en *J. Van Riel*, vroeger geassocieerden.

Correspondent:

De H. *J.-J. Symoens*, professor aan de Universiteit te Elisabethstad.

KLASSE VOOR TECHNISCHE WETENSCHAPPEN

Geassocieerden:

De HH. *R. Van Ganse* en *J. Charlier*, vroeger correspondenten.

Correspondent:

De H. *R. L'Hermite*, geaggregeerd professor der Universiteit te Parijs.

**ONDERWERPEN DIE BEHANDELD WERDEN
OP DE MAANDELIJKSE ZITTINGEN**

Tijdens hun 27 voorgeschreven maandelijks zittingen, hebben de Klassen volgende mededelingen gehoord, onderzocht of besproken:

KLASSE VOOR MORELE EN POLITIEKE WETENSCHAPPEN

Perspectives européenne et africaine dans l'histoire de l'Afrique.

Les institutions des Etats nouveaux.

Bibliographie sur l'histoire de l'Afrique et la colonisation européenne, de sources principalement soviétiques. Première série 1963.

* La pensée expansionniste du duc de Brabant, futur roi Léopold II, à travers sa correspondance avec le général CHAZAL, ministre de la Guerre (1859-1861).

La sécurité sociale en République du Congo-Léopoldville.

Les treize tableaux historiques de la Grande Salle du Palais des Académies.

Bibliographie sur l'histoire de l'Afrique et la colonisation européenne, de sources principalement soviétiques. Deuxième série 1963.

Quelques obstacles sociologiques au développement économique de l'Inde.

La Toussaint rwandaise et sa répression.

* LAMBERMONT et la fin du protectionnisme en Belgique (1850-1856).

L'Afrique et les pays communistes (Bibliographie).

Présentation de l'ouvrage intitulé: La fondation de la mission des Capucins au Royaume du Congo (1648), par J.-F. DE ROME, O.F.M. Cap.

En marge d'une Haute Protection royale.

Note sur l'étude des littératures néo-africaines.

Le rôle prééminent du Secrétaire général dans l'opération des Nations Unies au Congo.

Présentation de l'ouvrage intitulé: Le Roi-dieu du Bénin, par Montserrat PALAU-MARTI.

Coopération et planification en Afrique. — Le Congrès de Hambourg (janvier 1964).

La politique religieuse de l'Etat Indépendant du Congo. — Léopold II et le Saint-Siège (1876-1885). — Documents inédits

Réflexions sur le code civil éthiopien.

* Contribution à l'ouvrage qui sera publié par l'ARSOM en 1965 à l'occasion du centenaire de la mort de Léopold I^{er} et de l'avènement de Léopold II (Voir *Bulletin* 1963, p. 628). Ce texte est également publié dans la série des fascicules de la Commission d'Histoire.

Les institutions des Etats nouveaux.

Bibliographie sur l'histoire de l'Afrique et la colonisation européenne, de sources principalement soviétiques. Première série 1963.

* La pensée expansionniste du duc de Brabant, futur roi Léopold II, à travers sa correspondance avec le général CHAZAL, ministre de la Guerre (1859-1861).

La sécurité sociale en République du Congo-Léopoldville.

Les treize tableaux historiques de la Grande Salle du Palais des Académies.

Bibliographie sur l'histoire de l'Afrique et la colonisation européenne, de sources principalement soviétiques. Deuxième série 1963.

Quelques obstacles sociologiques au développement économique de l'Inde.

La Toussaint rwandaise et sa répression.

* LAMBERMONT et la fin du protectionnisme en Belgique (1850-1856).

L'Afrique et les pays communistes (Bibliographie).

Présentation de l'ouvrage intitulé: la fondation de la mission des Capucins au Royaume du Congo (1648), par J.-F. DE ROME, O.F.M. Cap.

En marge d'une Haute Protection royale.

Note sur l'étude des littératures néo-africaines.

Le rôle prééminent du Secrétaire général dans l'opération des Nations Unies au Congo.

Présentation de l'ouvrage intitulé: Le Roi-dieu du Bénin, par Montserrat PALAU-MARTI.

Coopération et planification en Afrique. — Le Congrès de Hambourg (janvier 1964).

La politique religieuse de l'Etat Indépendant du Congo. — Léopold II et le Saint-Siège (1876-1885). — Documents inédits.

Réflexions sur le code civil éthiopien.

* Bijdrage voor het werk dat in 1965 door de K.A.O.W. zal gepubliceerd worden naar aanleiding van de honderdste verjaardag van het overlijden van Leopold I en de troonsbestijging van Leopold II (zie *Mededelingen* 1963, blz. 629). Deze tekst wordt eveneens gepubliceerd in de afleveringenreeks der Commissie voor Geschiedenis.

Sénégal, terre d'humanisme.

** Quelques lettres de Léopold II au général Nicaise.

Articles publiés par les pays à régime communiste. — Bibliographie.

* Giovanni ARRIVABENE et les premières tentatives de colonisation.

Présentation du Recueil bibliographique Tiers-Monde publié par l'Institut universitaire des Territoires d'Outre-Mer (INUTOM).

L'influence de la politique européenne sur l'accession de l'Amérique latine à l'indépendance (1805-1825).

Connaissance de l'Afrique au moment de la découverte de l'embouchure de fleuve Congo. Essai de synthèse historique.

A propos d'un document concernant la conquête du Soudan par le Pacha DJOUDER (1591).

Présentation de l'ouvrage intitulé: L'Afrique des Africains, par Claude WAUTHIER.

Noms personnels et structure sociale chez les Tyo (Teke).

* Un facteur d'expansion commerciale: le système consulaire de Léopold I.

* Belgian interest in Danish possessions during the reign of Leopold I.

* Brieven van de Hertog van Brabant aan CONWAY in verband met Egypte.

CLASSE DES SCIENCES NATURELLES ET MÉDICALES

Découverte d'une famille dulcicole nouvelle de poissons africains: les *Congothrissidae*.

Dermatophytes isolés des Européens revenant d'Afrique centrale.

Notes de botanique Mongo.

Au sujet des maladies rickettsiennes.

Sur quelques-uns des problèmes majeurs de la paléogéographie et de la paléoclimatologie.

** Communication faisant partie de la série des fascicules de la Commission d'Histoire.

Sénégal, terre d'humanisme.

** Quelques lettres de LÉOPOLD II au général NICAISE.

Articles publiés par les pays à régime communiste. — Bibliographie.

* Giovanni ARRIVABENE et les premières tentatives de colonisation.

Présentation du Recueil bibliographique Tiers-Monde publié par l'Institut universitaire des Territoires d'outre-Mer (INUTOM).

L'influence de la politique européenne sur l'accession de l'Amérique latine à l'indépendance (1805-1825).

Connaissance de l'Afrique au moment de la découverte de l'embouchure du fleuve Congo. Essai de synthèse historique.

A propos d'un document concernant la conquête du Soudan par le Pacha DJOUDER (1591).

Présentation de l'ouvrage intitulé: L'Afrique des Africains, par Claude WAUTHIER.

Noms personnels et structure sociale chez les Tyo (Teke).

* Un facteur d'expansion commerciale: le système consulaire de Léopold I^{er}.

* Belgian interest in Danish possessions during the reign of Leopold I.

* Brieven van de Hertog van Brabant aan CONWAY in verband met Egypte.

KLASSE VOOR NATUUR- EN GENEESKUNDIGE WETENSCHAPPEN

Découverte d'une famille dulcicole nouvelle de poissons africains: les *Congothrissidae*.

Dermatophytes isolés des Européens revenant d'Afrique centrale.

Notes de botanique Mongo.

Au sujet des maladies rickettsiennes.

Sur quelques-uns des problèmes majeurs de la paléogéographie et de la paléoclimatologie.

** Mededeling die deel uitmaakt van de afleveringenreeks der Commissie voor Geschiedenis.

Observations éco-physiologiques sur le bilan d'eau du cacaoyer (*Theobroma cacao* L.)

Observations sur l'hétérostylie chez la jacinthe d'eau (*Eichhornia crassipes* SOLMS).

L'épidémiologie des lévuroses.

L'eau en milieu rural centre-africain.

Les biotopes alluvionnaires et herbeux et les savanes intercalaires du Congo équatorial.

La conservation de la nature dans la République d'Afrique du Sud.

Le projet D (Adaptabilité humaine) du Programme biologique international.

La croissance des écoliers rwandais.

Contribution à l'histoire de l'herpétologie congolaise et bibliographie générale.

A propos des « formes biologiques » des végétaux en régions tropicales.

Réflexions sur la conservation du virus de la peste.

La position actuelle de l'agriculture dans la République populaire de Chine.

Le problème de la dérive des continents.

Présentation de cartes géologiques du Congo.

CLASSE DES SCIENCES TECHNIQUES

Een middel ter verbetering van de dynamische eigenschappen van de schroef achter een enkelschroefschip.

Laveries mobiles et semi-mobiles pour la concentration des minéraux denses.

Essais mécaniques de pierres au Congo.

Puissance des crues en diverses parties du monde.

La représentation graphique de la pluviométrie du Rwanda. — Coupes météorologiques.

Sur la délimitation de la zone tropicale humide.

Un nouveau mode de construction des pirogues, préconisé par l'Organisation africaine et malgache de coopération économique.

Observations éco-physiologiques sur le bilan d'eau du cacaoyer (*Theobroma cacao* L.)

Observations sur l'hétérostylie chez la jacinthe d'eau (*Eichhornia crassipes* SOLMS).

L'épidémiologie des lévures.

L'eau en milieu rural centre-africain.

Les biotopes alluvionnaires et herbeux et les savanes intercalaires du Congo équatorial.

La conservation de la nature dans la République d'Afrique du Sud.

Le projet D (Adaptabilité humaine) du Programme biologique international.

La croissance des écoliers rwandais.

Contribution à l'histoire de l'herpétologie congolaise et bibliographie générale.

A propos des « formes biologiques » des végétaux en régions tropicales.

Réflexions sur la conservation du virus de la peste.

La position actuelle de l'agriculture dans la République populaire de Chine.

Le problème de la dérive des continents.

Présentation de cartes géologiques du Congo.

KLASSE VOOR TECHNISCHE WETENSCHAPPEN

Een middel ter verbetering van de dynamische eigenschappen van de schroef achter een enkelschroefschip.

Laveries mobiles et semi-mobiles pour la concentration des minéraux denses.

Essais mécaniques de pierres au Congo.

Puissance des crues en diverses parties du monde.

La représentation graphique de la pluviométrie du Rwanda. — Coupes météorologiques.

Sur la délimitation de la zone tropicale humide.

Un nouveau mode de construction des pirogues, préconisé par l'Organisation africaine et malgache de coopération économique.

Utilisation des ondes décimétriques pour la destruction des insectes xylophages. — Application aux bois tropicaux.

La pratique de compactage des sols.

Stabilisation d'une paroi de carrière par boulonnage des roches (*Rock bolting*).

Contribution à l'étude de bilan du rayonnement total en région équatoriale africaine.

L'éducation technologique dans les pays en voie de développement. — L'exemple d'Israël.

Note concernant la courbe limnimétrique des débits du fleuve Congo à Léopoldville-Est.

A propos des murs de quai maritimes.

Transport d'énergie électrique à grande distance dans les pays en voie de développement.

Mission de la Communauté économique européenne au Congo (mars-juin 1963).

Le développement de l'énergie dans le monde.

Utilisation des nivellements dans l'étude des mouvements du sol.

Récupération de l'énergie thermique à partir d'explosions nucléaires.

Bilan de 14 années de prospection dans le Bas-Congo.

Réflexions sur l'évolution des dimensions des bateaux.

L'utilisation des traverses en bois pour chemins de fer en pays tropicaux.

CONCOURS ANNUEL 1964

Le titre de lauréat de l'ARSOM, avec récompense de 10 000 francs, a été décerné à M. G. MONSEUR, répétiteur à l'Université de Liège, pour son travail en réponse à la cinquième question et intitulé: *Contribution à l'étude sédimentologique et génétique du gisement plombo-zincifère de Reocin (Espagne)*.

Il nous est agréable de lui réitérer ici nos bien vives félicitations.

Utilisation des ondes décimétriques pour la destruction des insectes xylophages. — Application aux bois tropicaux.

La pratique de compactage des sols.

Stabilisation d'une paroi de carrière par boulonnage des roches (*Rock bolting*).

Contribution à l'étude de bilan du rayonnement total en région équatoriale africaine.

L'éducation technologique dans les pays en voie de développement. — L'exemple d'Israël.

Note concernant la courbe limnimétrique des débits du fleuve Congo à Léopoldville-Est.

A propos des murs de quai maritimes.

Transport d'énergie électrique à grande distance dans les pays en voie de développement.

Mission de la Communauté économique européenne au Congo (mars-juin 1963).

Le développement de l'énergie dans le monde.

Utilisation des nivellements dans l'étude des mouvements du sol.

Récupération de l'énergie thermique à partir d'explosions nucléaires.

Bilan de 14 années de prospection dans le Bas-Congo.

Réflexions sur l'évolution des dimensions des bateaux.

L'utilisation des traverses en bois pour chemins de fer en pays tropicaux.

JAARLIJKSE WEDSTRIJD 1964

De titel van laureaat der K.A.O.W., met een beloning van 10 000 frank, werd toegekend aan de H. G. MONSEUR, repetitor aan de Universiteit te Luik, voor zijn werk in antwoord op de vijfde vraag en getiteld: *Contribution à l'étude sédimentologique et génétique du gisement plombo-zincifère de Reocin (Espagne)*.

Het is ons aangenaam hem hier nogmaals hartelijk geluk te wensen.

QUESTIONS POSEES POUR LE CONCOURS ANNUEL DE 1966

PREMIÈRE QUESTION : *On demande une étude critique de la politique suivie par un pays développé pour assurer sa coopération au développement de pays du Tiers-Monde.*

DEUXIÈME QUESTION : *On demande une étude sur l'évolution des techniques de diffusion collective, ou sur leur état actuel dans un ou plusieurs pays du Tiers-Monde.*

TROISIÈME QUESTION : *On demande des recherches en biologie végétale portant sur des plantes des pays tropicaux.*

QUATRIÈME QUESTION : *On demande une étude sur la systématique des Mormyridae, basée sur leur anatomie comparée.*

CINQUIÈME QUESTION : *On demande un exposé critique des problèmes de la corrosion spéciaux aux climats tropicaux et des moyens à employer pour la combattre.*

SIXIÈME QUESTION : *On demande une étude scientifique, technique et économique de la question de la déminéralisation des eaux.*

PUBLICATIONS

Outre 6 fascicules du *Bulletin des Séances* (1 405 pages), l'ARSOM a fait paraître 11 mémoires in-8° (1 463 pages), soit au total 2 868 pages, contre 4 308 pages pour l'exercice précédent.

Les mémoires sortis de presse depuis notre dernière séance plénière sont intitulés comme suit:

PREMIÈRE CLASSE

DE ROP, A.: Lianja, l'épopée des Mongo.

HAUBERT, M.: L'Eglise et la défense des « sauvages ». Le Père Vieira au Brésil.

RAË, M.: Les perspectives de la démocratie en Afrique.

VRAGEN GESTELD VOOR DE JAARLIJKSE WEDSTRIJD VAN 1966

EERSTE VRAAG : *Men vraagt een kritische studie van de politiek die door een ontwikkeld land gevolgd wordt om zijn medewerking te verzekeren aan de ontwikkeling van een land of van de landen van het Derde-Wereldblok.*

TWEEDE VRAAG : *Men vraagt een studie over de evolutie van de technieken der gemeenschappelijke informatie, of over hun huidige stand in een of meer landen Overzee.*

DERDE VRAAG : *Men vraagt navorsingen betreffende tropische plantenbiologie.*

VIERDE VRAAG : *Men vraagt een studie van de systematiek der Mormyridae gesteund op hun vergelijkende anatomie.*

VIJFDE VRAAG : *Men vraagt een kritische uiteenzetting over de vraagstukken der corrosie zoals zij zich stellen in de tropische landen en over de middelen om haar te bestrijden.*

ZESDE VRAAG : *Men vraagt een wetenschappelijke, technische en economische studie over het vraagstuk der demineralisatie van het water.*

PUBLIKATIES

Buiten de 6 afleveringen van haar *Mededelingen der Zittingen* (1 405 bladzijden) publiceerde de Academie 11 verhandelingen in-8° (1 463 bladzijden), hetzij in totaal 2 868 bladzijden, tegen 4 308 bladzijden voor het vorig jaar.

De verhandelingen die sedert onze laatste voltallige zitting van de pers kwamen dragen volgende titels:

EERSTE KLASSE

DE ROP, A.: *Lianja, l'épopée des Mongo.*

HAUBERT, M.: *L'Eglise et la défense des « sauvages ». Le Père Vieira au Brésil.*

RAË, M.: *Les perspectives de la démocratie en Afrique.*

ROEYKENS, A.: Le Baron de Béthune au service de Léopold II. Conflit de l'Etat du Congo avec certaines compagnies commerciales belges (juillet-octobre 1892).

STORME, M.: Pater Cambier en de stichting van de Kasai-missie.

DEUXIÈME CLASSE

BEGUIN, H.: Modèles géographiques pour l'espace rural africain.

POLL, M.: Une famille dulcicole nouvelle de poissons africains: les *Congothrissidae*.

VAN RIEL, J.: L'eau en milieu rural centre-africain.

WILMET, J.: Systèmes agraires et techniques agricoles au Katanga.

TROISIÈME CLASSE

PRIGOGINE, A.: Laveries mobiles et semi-mobiles pour la concentration des minéraux denses.

DIETERLE, G. et E. PETERSCHMITT: Sondages séismiques en Terre de la Reine Maud.

COMMISSION D'HISTOIRE

La Commission a tenu quatre séances: les 13 novembre 1963, 12 février, 20 mai et 8 juillet 1964.

Trois mémoires ont été publiés dans la série historique de la Classe des Sciences morales et politiques et sept communications de ses collaborateurs ont fait l'objet de tirages à part du *Bulletin des Séances*, ce qui porte à 93 le nombre de fascicules de cette collection.

Par ailleurs, la préparation du volume commémoratif du centenaire de la mort de LÉOPOLD I^{er} et de l'avènement de LÉOPOLD II se poursuit normalement. Cet ouvrage collectif, qui s'intitulera *L'expansion belge sous Léopold I^{er} (1831-1865)*. — *Recueil d'études*, comprendra une trentaine de contributions originales, dont sept ont déjà été publiées ou sont en voie de

ROEYKENS, A.: Le Baron de Béthune au service de Léopold II. Conflit de l'Etat du Congo avec certaines compagnies commerciales belges (juillet-octobre 1892).

STORME, M.: Pater Cambier en de stichting van de Kasai-missie.

TWEEDE KLASSE

BEGUIN, H.: Modèles géographiques pour l'espace rural africain.

POLL, M.: Une famille dulcicole nouvelle de poissons africains: les *Congothrissidae*.

VAN RIEL, J.: L'eau en milieu rural centre-africain.

WILMET, J.: Systèmes agraires et techniques agricoles au Katanga.

DERDE KLASSE

PRIGOGINE, A.: Laveries mobiles et semi-mobiles pour la concentration des minéraux denses.

DIETERLE, G. en E. PETERSCHMITT: Sondages séismiques en Terre de la Reine Maud.

COMMISSIE VOOR GESCHIEDENIS

De Commissie hield vier zittingen: 13 november 1963, 12 februari, 20 mei en 8 juli 1964.

Drie verhandelingen werden gepubliceerd in de geschiedkundige reeks der Klasse voor Morele en Politieke Wetenschappen en zeven mededelingen van haar medewerkers waren het voorwerp van overdrukken uit de *Mededelingen der Zittingen*, wat het aantal afleveringen dezer verzameling op 93 brengt.

Anderzijds wordt de voorbereiding van het gedenkboek van de honderste verjaring van het overlijden van LEOPOLD I et de troonsbestijging van LEOPOLD II normaal voortgezet. Dit gemeenschappelijk werk dat zal getiteld zijn *De Belgische uitbreiding onder Leopold I (1831-1865)*. - *Verzamelde studies*, zal een dertigtal oorspronkelijke bijdragen bevatten, waarvan zeven reeds gepubliceerd werden of zullen worden in de *Mededelingen der*

l'être dans le *Bulletin des Séances* de l'ARSOM. Ce mémorial sortira de presse en 1965.

BIOGRAPHIE DE L'ARSOM

En vue de la publication du tome VI de la *Biographie de l'ARSOM*, le Secrétariat de l'Académie a dressé une nouvelle liste de personnalités susceptibles d'y figurer et qui comprend, outre les noms répondant aux critères fixés par la Commission *ad hoc*, ceux de personnes décédées au cours des dix dernières années et qui ont joué un rôle particulièrement éminent dans l'expansion belge Outre-Mer.

Des exemplaires de cette liste ont été mis à la disposition des Confrères désireux de rédiger des notices biographiques.

A ce jour ont déjà été réunies 276 notices.

LE PROBLEME DE LA DERIVE DES CONTINENTS

Le groupe inter-académique chargé de l'étude de ce problème a tenu six réunions depuis notre dernière séance plénière, à savoir les 9 novembre et 7 décembre 1963, 1^{er} février, 20 mars, 9 mai et 4 juillet 1964.

Son président, M. le professeur *P. Fourmarier* a exposé l'état d'avancement des travaux de cette commission lors de la séance du 14 juillet 1964 de notre Classe des Sciences naturelles et médicales.

Ce groupe, rappelons-le, est composé de représentants de l'Académie royale de Belgique et de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, son secrétariat étant assuré par M. *M. Walraet*, membre et secrétaire des séances de notre Compagnie.

Le rapport final sera publié par les soins de l'Académie royale de Belgique.

Zittingen der K.A.O.W. Dit gedenkboek zal in 1965 van de pers komen.

BIOGRAFIE DER K.A.O.W.

Met het oog op de publikatie van deel VI van de *Biografie der K.A.O.W.* heeft de Secretarie der Academie een nieuwe lijst opgesteld van personaliteiten die in aanmerking komen om er in vermeld te worden en die, buiten de namen die aan de criteria voldoen, vastgesteld door de Commissie *ad hoc*, deze bevat van personen die in de loop der tien laatste jaren overleden en die een bijzonder belangrijke rol gespeeld hebben in de Belgische uitbreiding Overzee.

Exemplaren van deze lijst werden ter beschikking gesteld van de Confraters die verlangen biografische nota's op te stellen.

Tot op heden werden reeds 276 nota's verzameld.

HET VRAAGSTUK DER AFDRIJVING VAN DE VASTELANDEN

De interacademische groep belast met de studie van dit vraagstuk heeft zes vergaderingen gehouden sinds onze laatste voltallige zitting, te weten op 9 november en 7 december 1963, 1 februari, 20 maart, 9 mei en 4 juli 1964.

Zijn Voorzitter, de H. professor *P. Fourmarier* zette de stand der werkzaamheden van deze Commissie uiteen tijdens de zitting van 14 juli 1964 van onze Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen.

Er weze aan herinnerd dat deze groep samengesteld is uit vertegenwoordigers van de Koninklijke Academie van België en de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, en dat de H. *M. Walraet*, lid en secretaris der zittingen van ons Genootschap, het secretariaat waarneemt.

Het eindverslag zal gepubliceerd worden door de zorgen van de Koninklijke Academie van België.

REPRESENTATION DE L'ACADEMIE

M. *W. Robyns* a représenté notre Compagnie à la cérémonie du 11 janvier 1964 commémorant le XXVe anniversaire de la fondation de la Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten. En cette solennelle occasion, il a remis aux Autorités académiques de ladite Compagnie une adresse de l'ARSOM.

M. *F. Van der Linden* a représenté la Classe des Sciences morales et politiques au Congrès annuel du Centre international de liaison des Instituts d'études africaines, qui s'est tenu à Hambourg du 21 au 25 janvier 1964.

M. *P. Staner* a représenté la Classe des Sciences naturelles et médicales au XIIe colloque sur les protides des liquides biologiques, qui s'est tenu à Bruges du 30 avril au 3 mai 1964, ainsi qu'au XVIe Symposium international de Phytopharmacie et de Phytatrie, qui a eu lieu à Gand le 5 mai 1964.

M. *R. Vanbreuseghem* a représenté ladite Classe au Symposium organisé à Bruxelles, du 2 au 5 juin 1964, par le Centre européen de recherches toxicologiques à long terme.

Excellences,
Messieurs les Représentants des Ministres,
Mesdames et Messieurs,
Mes chers Confrères,

Traditionnellement, le Secrétaire perpétuel évoque, en conclusion de son rapport d'activité, les principaux problèmes administratifs et financiers avec lesquels se trouve confrontée notre Compagnie.

Est-ce l'effet de l'exceptionnelle situation climatique dont nous avons bénéficié cet été et de l'euphorie générale qui en est résultée? Je ne sais, mais il m'est agréable de constater qu'aucun obstacle n'est venu entraver la bonne marche de nos travaux.

VERTEGENWOORDIGING DER ACADEMIE

De H. *W. Robyns* heeft onze Academie vertegenwoordigd op de plechtigheid van 11 januari 1964, ter herdenking van de XXVe verjaring der stichting van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten. Bij deze plechtige gelegenheid werd aan de academische overheden van voornoemd Genootschap een adres van de K.A.O.W. overhandigd.

De H. *F. Van der Linden* heeft de Klasse voor Morele en Politieke Wetenschappen vertegenwoordigd op het jaarlijks Congres van het Centre international de liaison des Instituts d'études africaines, dat gehouden werd te Hamburg van 21 tot 25 januari 1964.

De H. *P. Staner* vertegenwoordigde de Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen op het XIIe colloquium over de protiden der biologische vloeistoffen dat te Brugge gehouden werd van 30 april tot 3 mei 1964, evenals op het XVIe Internationaal Symposium voor Fytofarmacie en Fytiatrie, dat gehouden werd te Gent op 5 mei 1964.

De H. *R. Vanbreuseghem* heeft voornoemde Klasse vertegenwoordigd op het Symposium dat ingericht werd te Brussel, van 2 tot 5 juni 1964, door het Centre européen de recherches toxicologiques à long terme.

Excellenties,
Heren Vertegenwoordigers van de Ministers,
Dames en Heren,
Waarde Confraters,

Het is gebruikelijk dat de Vaste Secretaris, tot besluit van zijn verslag over de werkzaamheden, herinnert aan de voornaamste administratieve en financiële problemen waarvoor ons Genootschap zich geplaatst zag.

Komt het door het uitzonderlijk gunstig klimaat dat wij deze zomer genoten en het algemeen gevoel van welbehagen dat er uit volgde? Ik weet het niet, maar het verheugt mij vast te stellen dat het vlot verloop van onze werkzaamheden door niets gehin-

Aussi, ne vois-je aucune faveur particulière à solliciter, si ce n'est d'émettre le vœu que le Ministre de l'Education nationale et de la Culture continue à témoigner à notre Compagnie les sentiments d'agissante sympathie que lui-même et son prédécesseur ont bien voulu nous manifester à l'occasion de la réorientation de nos activités.

Nous lui en exprimons d'avance, au nom de tous nos Confrères, notre très vive gratitude et nous lui confirmons qu'en vertu de l'article premier de nos statuts, notre Compagnie sera particulièrement honorée d'émettre un avis sur toutes les questions qu'il voudra bien lui soumettre et, plus particulièrement, dans les problèmes nombreux et complexes que suscite la coopération culturelle et scientifique avec les pays d'outre-mer.

Le 28 octobre 1964.

derd werd. Ik zie dan ook geen enkele bijzondere gunst waar ik om verzoeken zou, behalve dan de wens te uiten dat de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur zou verder gaan ons de bewijzen van zijn daadwerkelijke sympathie te betonen waarvan hijzelf en zijn voorganger blijk hebben willen geven naar aanleiding van het heroriënteren van onze werkzaamheden.

Bij voorbaat, en namens al onze Confraters, danken wij er hem van harte om en wij bevestigen dat ons Genootschap krachtens het eerste artikel van zijn statuten, zich ten zeerste vereerd zal voelen advies uit te brengen over alle vragen die hij ons zal willen voorleggen en, meer in het bijzonder, voor wat de talrijke en ingewikkelde vraagstukken betreft die gesteld worden door de culturele en wetenschappelijke samenwerking met de landen overzee.

28 oktober 1964.

F. Campus. — La recherche scientifique outre-mer

Les statuts de notre Compagnie approuvés par l'arrêté du 17 janvier 1964 de son Haut Protecteur, le Roi, portent en leur article premier:

L'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer a pour mission de contribuer au progrès de la connaissance scientifique des régions d'outre-mer, et notamment de celles dont le développement suscite des problèmes particuliers.

Ni les statuts, ni le règlement général ne définissent les voies et moyens par lesquels l'Académie peut accomplir cette mission. Ils lui imposent toutefois de tenir régulièrement des séances, de faire certaines publications, d'ouvrir des concours périodiques, d'organiser ou de patronner des colloques ou même, exceptionnellement, avec l'accord du Ministre, des missions d'études.

De telles activités correspondent principalement à des aboutissements, des enregistrements de travaux et de recherches effectués le plus souvent en dehors de toute intervention de l'Académie, sous la réserve éventuelle des questions de concours, mais qui ont été soumis à son appréciation et reçu son autorisation.

Cette fonction n'est pas dénuée d'importance, d'autant plus que la censure de l'Académie est libre de toute influence extérieure et peut donc être considérée comme étant de caractère purement scientifique. La collection des publications de notre Compagnie représente certes autre chose qu'un monument respectable mais devenu inutile, puisqu'aussi bien une grande firme étrangère d'édition a souscrit avec la Commission administrative un contrat de réédition des ouvrages épuisés. C'est donc qu'ils procurent des instruments de travail appréciés.

Dans un passé encore peu lointain, cette fonction pouvait justifier l'existence de notre Compagnie, parce que l'activité de ses membres lui amenait en abondance les résultats des travaux et des recherches de nombreuses institutions qui entretenaient une activité scientifique féconde loin du pays, principalement en Afrique centrale. La publication de ces résultats, on vient de le dire, avait une importance réelle et durable.

En période de progrès ou simplement stable, les Académies peuvent sans faillir à leur mission se borner à assumer ce rôle

F. Campus. — Het wetenschappelijk onderzoek Overzee

De statuten van ons Genootschap, goedgekeurd door het besluit dd. 17 januari 1964 van zijn Hoge Beschermer, de Koning, houden in hun artikel 1 :

De Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen heeft als opdracht, tot de vooruitgang der wetenschappelijke kennis van de Overzeese streken bij te dragen, meer bepaald van die waarvan de ontwikkeling bijzondere vraagstukken stelt.

Noch de statuten, noch het algemeen reglement bepalen de manier waarop de Academie deze zending kan volbrengen. Ze leggen haar echter op, regelmatig zittingen te houden, bepaalde publikaties uit te geven, periodieke wedstrijden uit te schrijven, colloquia of zelfs, uitzonderlijk, met de toestemming van de Minister, studiezendingen in te richten of te steunen.

Dergelijke activiteiten houden hoofdzakelijk verband met resultaten, met het optekenen van werkzaamheden en opzoeken die meestal buiten elke tussenkomst van de Academie uitgevoerd werden, uitgezonderd eventueel de vragen voor wedstrijden, die haar echter ter beoordeling werden voorgelegd en haar goedkeuring verkregen.

Deze uitgeversfunctie is niet van belang ontbloot, temeer daar de censuur der Academie vrij is van elke invloed van buiten en dus kan beschouwd worden als van zuiver wetenschappelijke aard. De verzameling der publikaties van ons Genootschap is zeker meer dan een eerbiedwaardig maar nutteloos geworden monument, vermits een grote buitenlandse uitgeverszaak met de Bestuurscommissie een overeenkomst sloot voor heruitgave der uitverkochte werken. Zij zijn dus gewaardeerde werkinstrumenten.

In een nog nabij verleden, kon deze functie het bestaan van ons Genootschap wettigen, omdat de activiteit van zijn leden het in overvloed de resultaten aanbracht van werkzaamheden en opzoeken van talrijke instellingen die een vruchtbare wetenschappelijke activiteit uitoefenden, ver van het moederland en hoofdzakelijk in Centraal-Afrika. Het publiceren van deze resultaten was, zoals gezegd, van een werkelijk en blijvend nut.

In een periode van vooruitgang of gewoon van stabiliteit, kunnen de Academiën, zonder in hun opdracht te kort te

de consécration et de diffusion des travaux effectués en dehors d'elles, encore que souvent à l'intervention de leurs membres. En période de déclin, les Académies prennent conscience qu'elles ont une autre mission non écrite à remplir. L'article 1 des statuts de notre Compagnie l'oblige à donner un avis sur toutes les questions qui lui sont soumises par le Ministre dont elle relève. Il ne lui est pas interdit de prendre l'initiative de présenter elle-même des avis spontanés au Ministre.

Il y a bientôt quatre ans, les Académies royales, autres que celles des langues et des littératures nationales, ont adressé en commun une motion au Gouvernement pour la sauvegarde de la recherche scientifique outre-mer et particulièrement celle des savants et des chercheurs, ainsi que de leurs auxiliaires, qui y étaient attachés.

Actuellement, cette motion a conservé toute sa valeur et les Académies sont dans l'obligation de constater que beaucoup a été perdu sinon tout. Certes, l'on a appris récemment qu'un accord vient d'être signé entre la Belgique et la République du Congo, qui permet d'espérer la reprise d'une activité réduite de l'INEAC dans ce pays. Bien que la diminution soit considérable, il faut se réjouir de cet accord et l'on doit souhaiter ardemment que des accords similaires puissent être conclus pour l'IRSAC et l'Institut des Parcs nationaux.

Mais n'est-il pas permis de croire que ce sont les aspects agronomiques plutôt que scientifiques qui ont valu à l'INEAC la priorité dans l'ordre des préoccupations de l'Office de coopération au développement? La science peut occuper dans les projets de développement des places très diverses. Sans doute ne risque-t-on guère d'être soupçonné de pessimisme en supposant que l'on y apprécie davantage la science déjà accomplie et prête à l'usage que l'investigation nouvelle et aléatoire, sans but immédiatement pratique.

Si l'on doit rendre hommage aux efforts du Gouvernement dans le sens d'une satisfaction de la motion des Académies, il est permis de penser qu'ils ont été plutôt mal orientés et que, du point de vue scientifique, la situation a gravement périclité.

schieten, zich beperken tot het vervullen van deze rol van bekrachtiging en publikatie der werken, buiten haar om uitgevoerd, hoewel dikwijls door tussenkomst van haar leden. In een periode van achteruitgang, worden de Academiën er zich van bewust dat zij een andere, niet schriftelijk vastgelegde opdracht uit te voeren hebben. Artikel 1 der statuten van ons Genootschap verplicht het te adviseren over alle vraagpunten die het worden voorgelegd door de Minister van wie het afhangt. Het heeft ook het recht het initiatief te nemen zelf spontane adviezen aan de Minister voor te leggen.

Nu weldra vier jaar geleden, hebben de Academiën, met uitzondering van deze voor nationale talen en letterkunden, een gemeenschappelijke motie aan de Regering gericht voor het veilig stellen van het wetenschappelijk onderzoek overzee en meer in het bijzonder van dit der geleerden en vorsers, evenals van hun helpers, die er zich op toeleggen.

Thans heeft deze motie haar volle betekenis behouden en de Academiën zijn genoodzaakt vast te stellen dat veel, zo niet alles verloren is. Zeker, men heeft onlangs vernomen dat een overeenkomst ondertekend werd tussen België en de Republiek Congo, die de hoop wettigt dat het NILKO een beperkte bedrijvigheid in dit land kan hernemen. Hoewel de vermindering belangrijk is, moet men zich verheugen over dit akkoord en vurig wensen dat gelijkaardige akkoorden zouden afgesloten worden voor het IWOCA en het Instituut der Nationale Parken.

Maar mag men niet aannemen dat het meer de landbouwkundige dan de wetenschappelijke uitzichten zijn die het NILKO voorrang bezorgden in de bekommernissen van de Dienst voor ontwikkelingssamenwerking? De wetenschap kan in de ontwikkelingsontwerpen zeer verschillende plaatsen innemen. Men zal wel niet van pessimisme beschuldigd kunnen worden indien men veronderstelt dat men er meer de reeds verworven wetenschap, die onmiddellijk nuttig is, waardeert dan nieuwe en nog onzekere opsporingen die geen onmiddellijk praktisch doel hebben.

Indien hulde dient gebracht aan de inspanningen der Regering in de zin van voldoening aan de motie der Academiën, mag men denken dat zij eerder slecht gericht werden en dat, van uit wetenschappelijk standpunt, de toestand sterk in verval is.

Indien men de situatie der Belgische wetenschappelijke of

Si l'on examine l'état des institutions scientifiques ou de recherche belges en Afrique centrale, on constate que ce sont celles qui relèvent actuellement d'une manière directe ou indirecte de l'administration nationale des sciences dont la situation est non seulement stabilisée, mais éventuellement même en progrès. Tel est le cas notamment du Musée royal de l'Afrique centrale, désormais attaché au Ministère de l'Education nationale et de la Culture, au même titre que les autres musées royaux. Son activité s'est développée et s'étend maintenant à d'autres territoires que le Congo. Cette institution semble ainsi avoir pris un nouvel essor.

Les institutions scientifiques en Afrique centrale relevant des Universités ont continué leur activité grâce aux moyens de ces Universités, à des concours de diverses natures et des appuis que les Universités peuvent obtenir des institutions nationales telles que le F.N.R.S. ou encore le Ministère de l'Education nationale et de la Culture, dont relèvent les Universités. Ces institutions ne sont donc pas non plus dans un état d'abandon.

L'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers occupe une situation spéciale. Etablissement d'utilité publique autonome, financé en partie par les recettes de son patrimoine et en partie par le Ministère du Commerce extérieur et de l'Assistance technique, il a étendu son domaine à d'autres territoires que l'Afrique centrale. L'activité scientifique et l'enseignement ont été élargis en rapport avec les institutions internationales. En raison du caractère universitaire de cette institution, il n'est pas douteux qu'elle soit destinée tôt ou tard à passer de l'obédience du Ministère du Commerce extérieur à celle du Ministère de l'Education nationale et de la Culture. Encore que le sort matériel de cette institution paraisse déjà quelque peu assuré, il est clair cependant que son état ne deviendra définitivement satisfaisant que lorsqu'elle aura un statut au sein des institutions universitaires et scientifiques nationales.

Dans l'ancien état des choses, les multiples institutions qui viennent d'être passées en revue avaient, par leurs activités propres et quelquefois concertées en certains points, procuré un développement estimable à la recherche scientifique belge en Afrique

onderzoeksinstellingen in Centraal-Afrika nagaat, stelt men vast dat het deze zijn die thans rechtstreeks of onrechtstreeks van het nationaal beheer der wetenschappen afhangen, waarvan de toestand niet alleen zeker is, maar eventueel zelfs beter. Dat is meer bepaald het geval voor het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, voortaan gehecht aan het Ministerie voor Nationale Opvoeding en Cultuur, zoals de andere Koninklijke Musea. Zijn bedrijvigheid ontwikkelde zich en breidt zich thans uit tot andere gebieden dan Congo. Aldus schijnt deze instelling een nieuwe vlucht te hebben genomen.

De wetenschappelijke instellingen in Centraal-Afrika, die van de Universiteiten afhangen, zetten hun bedrijvigheid verder dank zij de middelen van deze Universiteiten, dank zij de medewerking van verschillende aard en de steun die de Universiteiten kunnen bekomen van nationale instellingen als het N.F.W.O. of ook het Ministerie voor Nationale Opvoeding en Cultuur, waarvan de Universiteiten afhangen. Ook deze instellingen zijn dus niet van hulp verstoken.

Het Instituut voor Tropische Geneeskunde „Prins Leopold” te Antwerpen, bevindt zich in een bijzondere situatie. Onafhankelijke instelling van openbaar nut, gefinancierd voor een deel door de inkomsten van zijn patrimonium en voor een deel door het Ministerie van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand, breidde het zijn gebied uit tot andere streken dan Centraal-Afrika. De wetenschappelijke bedrijvigheid en het onderwijs werden verruimd in verhouding met de internationale instellingen. Wegens de universitaire aard van deze instelling, lijdt het geen twijfel dat zij ertoe bestemd is vroeg of laat over te gaan van de bevoegdheid van het Ministerie van Buitenlandse Handel naar deze van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. Hoewel de materiële toekomst van deze instelling reeds enigszins verzekerd schijnt, is het nochtans klaar dat haar toestand niet definitief bevredigend zal worden voor zij een statuut zal hebben in de schoot van de nationale universitaire en wetenschappelijke instellingen.

Zoals de toestand vroeger was, hadden de talrijke instellingen waarvan een overzicht gegeven werd, door hun eigen en soms, op bepaalde punten, door in overleg doorgevoerde bedrijvigheid, het Belgisch wetenschappelijk onderzoek in Centraal-Afrika tot

centrale. Déjà des tentatives avaient été esquissées, notamment pour une entente au sujet des programmes de recherche des universités de Lovanium à Kimuenza et d'Elisabethville, ainsi que de l'IRSAC et de l'INEAC. La Commission nationale pour l'étude des problèmes que posent les progrès des sciences et leurs répercussions économiques et sociales avait, dès 1958, dans son rapport sur la politique scientifique dans les territoires d'outre-mer, conclu à la nécessité d'une coordination, notamment par la création d'un conseil *ad hoc*.

Il faut bien remarquer que ce conseil aurait été un organisme de plus. On y aurait probablement retrouvé des personnes que l'on rencontrait dans les organes directeurs des institutions qui s'occupaient de recherche scientifique outre-mer. Il faut constater aussi que nombre de ces personnes appartenaient aux Académies royales, notamment à notre Compagnie.

Pratiquement et par la force des choses, on s'achemine vaille que vaille vers une réadaptation plus ou moins satisfaisante des anciennes institutions qui assumaient la recherche scientifique en Afrique centrale. Elles représenteront ainsi encore des éléments valables pour le maintien et le développement éventuel de la recherche scientifique belge outre-mer, dans la mesure où elles pourront s'adapter et être intégrées dans l'ensemble des institutions nationales de recherche scientifique.

Personnellement, je pense que cela doit se faire sous l'égide du Ministère de l'Education nationale et de la Culture.

Cette concentration sous l'autorité d'un même Ministre assurerait du moins une sorte de coordination administrative. Il est permis de croire qu'il faudrait éviter la création de nouveaux organismes, notamment de coordination. Cette coordination devrait être spontanée et volontaire. Elle pourrait se faire au sein de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, où toutes les institutions sont largement représentées. Notre Compagnie s'acquerrait certes du mérite en prenant l'initiative d'un tel mouvement par une mise à l'étude au sein de ses trois Classes ou par une commission inter-classes. Il serait même souhaitable qu'elle consulte à ce sujet et cherche à associer à son initiative

een merkwaardige ontwikkeling gebracht. Reeds tekenden zich samenwerkingspogingen af, meer bepaald voor een overeenkomst over de onderzoekprogramma's der universiteiten Lovanium te Kimuenza en deze te Elisabethstad, evenals van het IWOCA en het NILKO. De Nationale Commissie voor de studie der problemen gesteld door de vooruitgang der wetenschappen en hun economische en sociale weerslag had reeds vanaf 1958, in haar verslag over de wetenschappelijke politiek in de Overzeese gebieden, besloten tot de noodzakelijkheid te coördineren, meer bepaald door het oprichten van een raad *ad hoc*.

Er dient wel opgemerkt dat deze raad een organisme meer zou geweest zijn. Men zou er waarschijnlijk de personen terug gevonden hebben die men ontmoette in de directieorganen van de instellingen die zich bezighielden met het wetenschappelijk onderzoek overzee. Tevens dient vastgesteld dat meerdere van deze personen tot de Koninklijke Academiën behoorden, onder meer tot ons Genootschap.

Practisch en door de drang der omstandigheden, gaat men hoe dan ook naar een min of meer voldoening gevende heraanpassing van de vroegere instellingen belast met het wetenschappelijk onderzoek in Centraal-Afrika. Zij zullen aldus nog mogelijkheden bieden voor het behoud en de eventuele ontwikkeling van het Belgisch wetenschappelijk onderzoek overzee, in de mate waarin zij zich zullen kunnen aanpassen en plaats nemen in het geheel der nationale instellingen voor wetenschappelijk onderzoek.

Persoonlijk meen ik dat dit moet gebeuren onder de bescherming van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Deze samenbundeling onder het gezag van eenzelfde Minister zou tenminste een bepaalde administratieve coördinatie verzekeren. Het lijkt verkieslijk het oprichten te vermijden van nieuwe organismen, meer bepaald voor coördinatie. Deze coördinatie zou spontaan en vrijwillig dienen te geschieden. Zij kon gebeuren in de schoot der Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, waarin al de instellingen ruim vertegenwoordigd zijn. Ons Genootschap zou zich zonder twijfel verdienstelijk maken door het initiatief voor dergelijke strekking te nemen, door in de schoot van haar drie Klassen of door een inter-klasse commissie de zaak ter studie te leggen. Het zou zelfs wenselijk zijn dat zij de andere Koninklijke Academiën, waarmede zij overigens talrijke gemeen-

éventuelle les autres Académies royales, avec lesquelles elle a d'ailleurs de nombreux membres communs.

Cette action commune aurait d'abord l'avantage de mettre surtout en exergue la science dans l'effort scientifique belge outre-mer. Sans doute les circonstances actuelles ouvrent-elles un vaste champ d'action à la recherche fondamentale dans le pays même, qui absorbera beaucoup de ressources. Cependant, la Belgique ne s'est pas désintéressée des recherches organisées internationalement (année géophysique internationale, étude de l'Antarctique, etc.), non plus que de recherches effectuées par les nationaux hors du pays.

Dans une communication que j'eus l'honneur de faire à la Classe des Sciences techniques de notre Compagnie le 26 avril 1957, à propos de la recherche scientifique en Afrique centrale, j'affirmais que cette recherche devrait être spécifiquement africaine. Je persévère dans cette opinion et je l'étends à la recherche scientifique outre-mer. De caractère exclusivement scientifique, elle doit s'attacher exclusivement à l'étude de la nature et de l'homme dans toutes les régions où cette étude réserve encore de vastes champs d'investigation et de découverte.

Une telle conception ne correspond pas à de l'assistance technique ou à de la coopération au développement. Elle en est différente par sa nature même et par son but. Elle n'est cependant pas indifférente au développement; encore moins lui est-elle opposée. En fin finale, le développement sain et durable ne peut être fondé que sur une connaissance suffisante de la nature et des hommes. Mais tandis que l'assistance technique, sous l'empire de la nécessité, est obligée de courir au plus pressé, parfois à tâtons, la recherche scientifique n'est pas soumise à de tels impératifs.

Elle n'en connaît qu'un, la recherche de la vérité. Il est indispensable qu'elle puisse agir dans ce climat. Si des obligations étrangères à la vérité lui sont imposées, si des délais lui sont fixés, ou elle échoue réellement ou ses résultats ne sont plus de la science, ce qui est pis. Je crois qu'il est donc important au point de vue des principes et aussi pratiquement que

schappelijke leden heeft, hierover zou raadplegen en zou trachten hun samenwerking voor dit eventueel initiatief te bekomen.

Deze gemeenschappelijke actie zou vooreerst het voordeel hebben vooral de wetenschap in het licht te stellen in de Belgische wetenschappelijke inspanning Overzee. Zonder twijfel openen de huidige omstandigheden een ruim arbeidsveld voor de fundamentele vorsing in het land zelf, wat ruime geldmiddelen zal opslorpen. België heeft zich echter niet gedesinteresseerd van internationaal georganiseerde onderzoekingen (internationaal geofysisch jaar, studie van de Zuidpool, enz.), noch van het onderzoekingswerk van landgenoten in het buitenland.

In een mededeling die ik de eer had voor te leggen aan de Klasse voor Technische Wetenschappen van ons Genootschap op 26 april 1957, naar aanleiding van het wetenschappelijk onderzoek in Centraal-Afrika, bevestigde ik dat dit onderzoek specifiek Afrikaans diende te zijn. Ik volhard in deze opvatting, en ik breid ze uit tot het wetenschappelijk onderzoek Overzee. Van uitsluitend wetenschappelijke aard, dient het gericht te zijn op de studie van de natuur en de mens in alle streken waar voor deze studie nog uitgestrekte gebieden voor onderzoek en ontdekkingen open liggen.

Een dergelijke opvatting stemt niet overeen met de technische bijstand of de ontwikkelingssamenwerking. Zij is verschillend door haar aard zelf en door haar doel. Zij blijft echter niet onverschillig voor de ontwikkeling; nog minder is zij er aan tegengesteld. In laatste instantie kan een gezonde en blijvende ontwikkeling slechts gesteund zijn op een voldoende kennis van de natuur en de mensen. Maar, terwijl de technische bijstand, gedwongen door de noodzakelijkheid, verplicht is het meest dringende aan te vatten, zelfs soms blindelings, is het wetenschappelijk onderzoek niet onderworpen aan dergelijke noodzakelijkheid.

Het kent er slechts één, het opsporen van de waarheid. Het is noodzakelijk dat zij in dergelijk klimaat kan werken. Worden haar verplichtingen opgelegd, die de waarheid vreemd zijn, worden haar termijnen gesteld, dan zal zij werkelijk falen, of zullen haar resultaten geen wetenschap meer zijn, wat erger is. Ik denk dat het dus belangrijk is, voor wat de principes betreft en ook praktisch, dat het wetenschappelijk onderzoek overzee

la recherche scientifique outre-mer soit placée intégralement et exclusivement sous l'égide de l'administration des sciences, c'est-à-dire du Ministère de l'Education nationale et de la Culture.

Dans ces conditions, la recherche scientifique belge outre-mer étant de la recherche purement scientifique, sera aussi purement nationale, même si elle s'effectue en commun avec d'autres pays, éventuellement les pays mêmes où s'effectue la recherche. J'entends par là que les moyens seront belges: personnel, matériel, ressources, bien entendu au prorata de la participation belge en cas de travail international. Le cas où les Belges travailleraient à l'étranger à la charge exclusive de ces pays ne relève plus de la recherche scientifique belge outre-mer, encore que notre Compagnie s'y intéresserait certes dans la mesure où elle y serait éventuellement conviée. Dans cet esprit, notre Compagnie pourrait accorder son patronage à l'Association belge des professeurs des universités d'Outre-Mer. Elle marquerait ainsi sa fidélité à la motion de décembre 1960 des Académies royales en faveur des Belges travaillant à la recherche scientifique outre-mer. Encore une fois, il ne s'agirait pas là d'assistance technique ni de coopération au développement proprement dites. Mais des liens étroits pourraient exister, en ce sens que le développement pourrait faire lui-même l'objet de recherches scientifiques.

Je conclurai en recommandant le rassemblement de toutes les activités nationales en matière de recherche scientifique outre-mer sous l'égide de l'administration des sciences au sein du Ministère de l'Education nationale et de la Culture: pour la raison que la recherche scientifique outre-mer fait partie de la recherche scientifique dans son ensemble et que notre pays y a acquis de l'expérience et des mérites. Il peut donc y persévérer avec utilité et efficacité.

En énonçant une opinion aussi concrète, je ne crois pas avoir abusé des prérogatives de l'éphémère présidence de notre Compagnie, qui ne peut se complaire à justifier les reproches que l'on pourrait être tenté de lui adresser d'être une institution académique, c'est-à-dire étrangère aux contingences.

Le 28 octobre 1964.

volledig en uitsluitend onder de bescherming zou geplaatst worden van het Beheer der Wetenschappen, het is te zeggen van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

In deze omstandigheden zal het Belgisch wetenschappelijk onderzoek overzee, als zuiver wetenschappelijk onderzoek, ook zuiver nationaal zijn, ook indien het gemeenschappelijk gebeurt met andere landen, eventueel met de landen zelf waar het onderzoek gebeurt. Hiermee bedoel ik dat de middelen Belgisch zullen zijn: personeel, materieel, geldmiddelen, welverstaan in verhouding met de Belgische deelname in geval van internationaal werk. Het geval waarin Belgen in het buitenland zouden werken, uitsluitend ten laste van deze landen is onafhankelijk van het Belgisch wetenschappelijk onderzoek overzee, hoewel ons Genootschap er zeker zou deel aan nemen, in de mate waarin het hiertoe eventueel zou uitgenodigd worden. In die zin zou ons Genootschap zijn bescherming kunnen verlenen aan de Belgische vereniging der professoren van de overzeese universiteiten. Aldus zou zij haar trouw bevestigen aan de motie van december 1960 der Koninklijke Academiën ten voordele van de Belgen werkzaam in het wetenschappelijk onderzoek Overzee. Nogmaals, in dat geval zou het niet om eigenlijke technische bijstand of ontwikkelingssamenwerking gaan. Maar enge banden zouden kunnen bestaan in die zin dat de ontwikkeling zelf het voorwerp van wetenschappelijk onderzoek zou kunnen uitmaken.

Ik zal besluiten met de aanbeveling alle nationale bedrijvigheden inzake wetenschappelijk onderzoek overzee samen te brengen onder de bescherming van het Beheer der wetenschappen in de schoot van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. Het wetenschappelijk onderzoek overzee maakt inderdaad deel uit van het wetenschappelijk onderzoek in zijn geheel en ons land verwierf er ervaring en verdienste in. Het kan er dus in volharden met nut en doelmatigheid.

Door een zo concrete mening vooruit te zetten, denk ik niet misbruik gemaakt te hebben van de voorrechten verbonden aan het vluchtige voorzitterschap van ons Genootschap, dat er geen behagen mag in scheppen de verwijten te wettigen die men geneigd kon zijn het toe te sturen, een academische, het is te zeggen een wereldvreemde instelling te zijn.

28 oktober 1964.

F. Campus. — Allocution de clôture

Excellences,
Messieurs les Délégués des Ministres,
Messieurs les Représentants des Académies royales,
des Universités et des Institutions scientifiques,

Qu'il me soit permis, avant de lever la séance, de vous réitérer l'expression de notre vive gratitude pour les sentiments de sympathie que vous avez bien voulu nous manifester par votre présence.

Mes chers Confrères,

Tous mes vœux vous accompagnent au seuil de cette nouvelle année académique. Puissent les travaux que vous présenterez ou patronnerez à notre tribune faire progresser la connaissance scientifique des pays de l'espoir ainsi que les appelle un grand chef d'Etat de l'Afrique centrale, et élargir encore l'audience et la sympathie internationales que notre Compagnie s'est acquise au cours des 35 premières années de son existence.

La séance est levée.

Le 28 octobre 1964.

F. Campus. — Slottoespraak

Excellenties,
Heren Afgevaardigden der Ministers,
Heren Vertegenwoordigers der Koninklijke Academies,
der Universiteiten en der Wetenschappelijke Instellingen,

Het weze mij toegelaten, vóór deze vergadering te sluiten, U nogmaals onze grote dankbaarheid te betuigen voor de gevoelens van sympathie die U ons door uw aanwezigheid hebt willen bewijzen.

Waarde Confraters,

Mijn beste wensen vergezellen U op de drempel van dit nieuw academisch jaar. Mochten de werken die U op onze tribune zult voorleggen of steunen, de wetenschappelijke kennis bevorderen betreffende de landen der hoop, zoals een groot staatshoofd van West-Afrika ze noemt, en de internationale belangstelling en sympathie nog uitbreiden die ons Genootschap verwierf in de loop der eerste 35 jaren van zijn bestaan.

De zitting is geheven.

28 oktober 1964.

ACHEVÉ D'IMPRIMER LE 18 DÉCEMBRE 1964
PAR L'IMPRIMERIE SNOECK-DUCAJU & FILS

S.A.

GAND - BRUXELLES